



## VÝZVA K PODÁNÍ NABÍDKY

### „Zajištění jazykové výuky, tj. anglického, německého, francouzského, ruského a českého jazyka, na Ministerstvu dopravy“

V souladu s ustanovením § 38 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZVZ“), Vás vyzývám k podání nabídky ve zjednodušeném podlimitním řízení na realizaci veřejné zakázky s názvem „Zajištění jazykové výuky, tj. anglického, německého, francouzského, ruského a českého jazyka, na Ministerstvu dopravy“, která je rozdělena na pět částí ve smyslu § 98 ZVZ.

#### 1. Identifikační údaje veřejného zadavatele

Zadavatel veřejné zakázky:

Název	Česká republika - Ministerstvo dopravy
Sídlo	nábř. Ludvíka Svobody 1222/12, 110 15 Praha 1
Jednající	Ing. Danem Ťokem, ministrem dopravy
IČO	66003008
DIČ	CZ 66003008

Další údaje:

Odpovědný útvar:	Odbor	Odbor personální – O 010
	Odpovědný ředitel	Ing. Veronika Hrdinová
Kontaktní osoba:		
E-mail:		
Telefon:		

#### 2. Informace o druhu a předmětu veřejné zakázky

Veřejná zakázka na služby s názvem „Zajištění jazykové výuky, tj. anglického, německého, francouzského, ruského a českého jazyka, na Ministerstvu dopravy“ (dále též „veřejná zakázka“) je rozdělena ve smyslu § 98 ZVZ na pět částí, a to na:

1. část s názvem „Zajištění jazykové výuky **anglického** jazyka“,
2. část s názvem „Zajištění jazykové výuky **německého** jazyka“,
3. část s názvem „Zajištění jazykové výuky **francouzského** jazyka“,
4. část s názvem „Zajištění jazykové výuky **ruského** jazyka“,
5. část s názvem „Zajištění jazykové výuky **českého** jazyka“.

Předmětem plnění 1. části veřejné zakázky je zajištění jazykové výuky anglického jazyka.

Předmětem plnění 2. části veřejné zakázky je zajištění jazykové výuky německého jazyka.

Předmětem plnění 3. části veřejné zakázky je zajištění jazykové výuky francouzského jazyka.

Předmětem plnění 4. části veřejné zakázky je zajištění jazykové výuky ruského jazyka.

Předmětem plnění 5. části veřejné zakázky je zajištění jazykové výuky českého jazyka.

Bližší specifikace předmětu všech částí veřejné zakázky je obsažena v zadávací dokumentaci, která je Přílohou č. 1 této Výzvy.

**Druh veřejné zakázky:** veřejná zakázka na služby

**Klasifikace dle CPV:**

<b>Popis:</b>	<b>CPV:</b>
Poskytování jazykových kurzů	80580000-3

### 3. Zadávací dokumentace

Zadávací dokumentace, včetně pokynů pro zpracování nabídek na jednotlivé části veřejné zakázky, je přiložena k této výzvě jako její příloha a nedílná součást.

Informace a údaje uvedené v zadávací dokumentaci a jejích přílohách vymezují závazné požadavky zadavatele na zpracování nabídky/nabídek a plnění veřejné zakázky. Tyto požadavky je uchazeč povinen respektovat při zpracování své nabídky/nabídek a ve své nabídce/nabídkách je akceptovat. Neakceptování závazných požadavků zadavatele uvedených v zadávací dokumentaci a jejích přílohách může být považováno za nesplnění zadávacích podmínek a může být důvodem vyloučení uchazeče z další účasti v zadávacím řízení.

Přílohy zadávací dokumentace jsou její nedílnou součástí.

Zadavatel poskytne neomezený a dálkový přístup k zadávací dokumentaci v plném rozsahu na stránkách <<https://www.tendermarket.cz/Z00000514.profil>>. Prostřednictvím tohoto elektronického nástroje budou zadavatelem rovněž odesílány a uveřejňovány dodatečné informace k zadávacím podmínkám dle § 49 ZVZ.

Uchazeč je oprávněn podat nabídku na každou část veřejné zakázky. V případě, že uchazeč podává nabídku na více částí veřejné zakázky, musí podat nabídku na každou část veřejné zakázky samostatně za splnění veškerých požadavků stanovených zadavatelem v zadávací dokumentaci, přičemž požadavky stanovené zadavatelem v zadávací dokumentaci se vztahují na všechny části veřejné zakázky.

#### **4. Lhůta a místo pro podání nabídek**

Lhůta pro podání nabídek počíná běžet dnem následujícím po dni zahájení zadávacího řízení a **končí dnem 17. 10. 2016 v 10:00 hod.**

Nabídky je možno podávat pouze elektronicky prostřednictvím e-tržště na adrese <<https://www.tendermarket.cz/Z00000514.profil>> tak, aby byly doručeny zadavateli do konce lhůty pro podání nabídek.

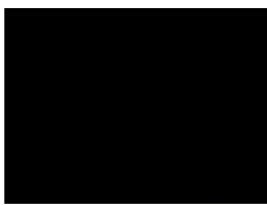
#### **5. Požadavky na prokázání splnění kvalifikace dle § 62 ZVZ – kvalifikační předpoklady**

Údaje o kvalifikačních předpokladech jsou uvedeny v zadávací dokumentaci, která je Přílohou č. 1 této výzvy.

#### **6. Údaje o hodnotících kritériích**

Údaje o hodnotících kritériích jsou uvedeny v zadávací dokumentaci, která je Přílohou č. 1 této výzvy.

Příloha č. 1 - Zadávací dokumentace včetně příloh



.....  
**Ing. Dan Ťok**  
ministr dopravy

# Zadávací dokumentace

dle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZVZ“)

Název veřejné zakázky:

**„Zajištění jazykové výuky, tj. anglického, německého, francouzského, ruského  
a českého jazyka, na Ministerstvu dopravy“**

Druh zadávacího řízení:	Zjednodušené podlimitní řízení
Typ veřejné zakázky:	podlimitní veřejná zakázka na služby rozdělená na 5 částí ve smyslu § 98 ZVZ
Zadavatel veřejné zakázky:	Česká republika – Ministerstvo dopravy se sídlem nábřeží Ludvíka Svobody 1222/12 110 15 Praha 1 IČO: 66003008

## OBSAH

<b>1</b>	<b>Informace o zadavateli veřejné zakázky .....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Předmět veřejné zakázky .....</b>	<b>3</b>
2.1	Preambule .....	3
2.2	Klasifikace předmětu veřejné zakázky dle CPV .....	3
2.3	Předmět a specifikace předmětu 1. části veřejné zakázky .....	4
2.4	Předmět a specifikace předmětu 2. části veřejné zakázky .....	4
2.5	Předmět a specifikace předmětu 3. části veřejné zakázky .....	4
2.6	Předmět a specifikace předmětu 4. části veřejné zakázky .....	5
2.7	Předmět a specifikace předmětu 5. části veřejné zakázky .....	5
2.8	Společná specifikace veřejné zakázky pro každou její část .....	6
2.9	Časový harmonogram výstupů .....	7
<b>3</b>	<b>Zadávací dokumentace .....</b>	<b>9</b>
<b>4</b>	<b>Doba a místo plnění veřejné zakázky .....</b>	<b>10</b>
4.1	Doba plnění .....	10
4.2	Místo plnění .....	10
<b>5</b>	<b>Obchodní podmínky, platební podmínky, podmínky překročení výše nabídkové ceny a varianty nabídek .....</b>	<b>10</b>
<b>6</b>	<b>Požadavky na způsob zpracování nabídkové ceny .....</b>	<b>10</b>
<b>7</b>	<b>Požadavky na způsob zpracování věcné části nabídky .....</b>	<b>12</b>
<b>8</b>	<b>Podmínky a požadavky na zpracování nabídky .....</b>	<b>12</b>
<b>9</b>	<b>Údaje o subdodavatelích .....</b>	<b>14</b>
<b>10</b>	<b>Jiné požadavky Zadavatele na plnění veřejné zakázky .....</b>	<b>14</b>
<b>11</b>	<b>Požadavky na poskytnutí jistoty .....</b>	<b>15</b>
<b>12</b>	<b>Zadávací lhůta podle § 43 ZVZ .....</b>	<b>15</b>
<b>13</b>	<b>Otevírání nabídek a posouzení nabídek .....</b>	<b>15</b>
13.1	Datum otevírání obálek a podmínky účasti uchazečů .....	15
13.2	Posouzení nabídek .....	15
<b>14</b>	<b>Kvalifikace uchazečů zadávacího řízení .....</b>	<b>15</b>
14.1	Základní kvalifikační předpoklady .....	15
14.2	Profesní kvalifikační předpoklady .....	17
14.3	Ekonomická a finanční způsobilost uchazeče splnit veřejnou zakázku .....	17
14.4	Prokazování kvalifikace výpisem ze seznamu kvalifikovaných dodavatelů .....	18
14.5	Prokazování kvalifikace certifikátem .....	18
14.6	Technické kvalifikační předpoklady .....	18
14.7	Zahraniční uchazeči .....	23
14.8	Prokázání kvalifikace prostřednictvím subdodavatele .....	23
14.9	Prokázání kvalifikace v případě podání společné nabídky .....	23
<b>15</b>	<b>Hodnotící kritéria, způsob hodnocení nabídek .....</b>	<b>24</b>
<b>16</b>	<b>Návrh Smlouvy .....</b>	<b>26</b>
<b>17</b>	<b>Oznámení o výběru nejvhodnější nabídky .....</b>	<b>26</b>
<b>18</b>	<b>Přílohy zadávací dokumentace .....</b>	<b>27</b>

## 1 Informace o zadavateli veřejné zakázky

Zadavatel ve smyslu ZVZ	veřejný zadavatel dle § 2 odst. 2 písm. a) ZVZ
Instituce	<b>Česká republika - Ministerstvo dopravy</b>
Sídlo	nábř. Ludvíka Svobody 1222/12, 110 15, Praha 1
IČO	66003008
Právní forma	325 – organizační složka státu
Osoba oprávněná jednat jménem či za zadavatele	Ing. Dan Ťok, ministr dopravy
Odpovědný útvar	Odbor personální
Kontaktní osoba	
Telefon kontaktní osoby	
E-mail kontaktní osoby	
Evidenční číslo veřejné zakázky	VZ-59-010/2016

(dále jen „Zadavatel“)

## 2 Předmět veřejné zakázky

### 2.1 Preambule

Předmětem plnění této veřejné zakázky s názvem „Zajištění jazykové výuky, tj. **anglického, německého, francouzského, ruského a českého jazyka, na Ministerstvu dopravy**“ (dále též „veřejná zakázka“) je poskytování služeb, které spočívají v zajištění výuky anglického, německého, francouzského, ruského a českého jazyka zaměstnancům Ministerstva dopravy s cílem zkvalitnit a zvýšit úroveň jejich jazykových znalostí, tj. zkvalitnit jejich schopnosti vyjadřování, osvojit si dovednosti pro jednání a vyjednávání a zefektivnit komunikaci v uvedeném jazyce.

Veřejná zakázka je rozdělena ve smyslu § 98 ZVZ na části, odpovídající jednotlivým jazykovým oblastem veřejné zakázky, tedy na tyto části:

1. část s názvem „Zajištění jazykové výuky **anglického** jazyka“,
2. část s názvem „Zajištění jazykové výuky **německého** jazyka“,
3. část s názvem „Zajištění jazykové výuky **francouzského** jazyka“,
4. část s názvem „Zajištění jazykové výuky **ruského** jazyka“,
5. část s názvem „Zajištění jazykové výuky **českého** jazyka“.

Poskytovatel je oprávněn podat nabídku na všechny či jen na některé části veřejné zakázky nebo jen na jednu část veřejné zakázky.

### 2.2 Klasifikace předmětu veřejné zakázky dle CPV

<b>Popis:</b>	<b>CPV kód:</b>
Poskytování jazykových kurzů	80580000-3

## **2.3 Předmět a specifikace předmětu 1. části veřejné zakázky**

### **2.3.1 Předmět 1. části veřejné zakázky**

Předmětem plnění této části veřejné zakázky je poskytování služeb, které spočívá v zajištění výuky anglického jazyka zaměstnanců Ministerstva dopravy s cílem zkvalitnit a zvýšit úroveň jejich jazykových znalostí, tj. zkvalitnit jejich schopnosti vyjadřování, osvojit si dovednosti pro jednání a vyjednávání a zefektivnit komunikaci v uvedeném jazyce.

### **2.3.2 Specifikace a rozsah předmětu 1. části veřejné zakázky - výuka anglického jazyka**

Specifikace a rozsah předmětu veřejné zakázky uvedené v tomto bodě zadávací dokumentace představují minimální požadavky Zadavatele na realizaci veřejné zakázky ze strany Poskytovatele.

Poskytovatel, popř. jím vyslaný pracovník (pracovníci) – lektor (lektoři) zajistí výuku anglického jazyka (dále jen „AJ“) na jazykových úrovních stanovených Společným evropským referenčním rámcem pro jazyky, tzn. v úrovních A1, A2, B1, B2, C1 a C2 ve formě skupinové a individuální výuky, a to osobně v prostorách Zadavatele v rozsahu potřebném pro plnění této veřejné zakázky rovnoměrně v průběhu jejího trvání.

Plnění veřejné zakázky bude probíhat po dobu 2 let (dvou školních roků) a předpokládá zajištění jazykové výuky ve školním roce 2016/2017 i ve školním roce 2017/2018 v celkovém rozsahu v každém z uvedených školních roků pro 16 skupin a individuální výuky pro 16 osob.

## **2.4 Předmět a specifikace předmětu 2. části veřejné zakázky**

### **2.4.1 Předmět 2. části veřejné zakázky**

Předmětem plnění této části veřejné zakázky je poskytování služeb, které spočívá v zajištění výuky německého jazyka zaměstnanců Ministerstva dopravy s cílem zkvalitnit a zvýšit úroveň jejich jazykových znalostí, tj. zkvalitnit jejich schopnosti vyjadřování, osvojit si dovednosti pro jednání a vyjednávání a zefektivnit komunikaci v uvedeném jazyce.

### **2.4.2 Specifikace a rozsah předmětu 2. části veřejné zakázky - výuka německého jazyka**

Specifikace a rozsah předmětu veřejné zakázky uvedené v tomto bodě zadávací dokumentace představují minimální požadavky Zadavatele na realizaci veřejné zakázky ze strany Poskytovatele.

Poskytovatel, popř. jím vyslaný pracovník (pracovníci) – lektor (lektoři) zajistí výuku německého jazyka (dále jen „NJ“) na jazykových úrovních stanovených Společným evropským referenčním rámcem pro jazyky, tzn. v úrovních A1, A2, B1, B2 a C1 ve formě skupinové a individuální výuky, a to osobně v prostorách Zadavatele v rozsahu potřebném pro plnění této veřejné zakázky rovnoměrně v průběhu jejího trvání.

Plnění veřejné zakázky bude probíhat po dobu 2 let (dvou školních roků) a předpokládá zajištění jazykové výuky ve školním roce 2016/2017 i ve školním roce 2017/2018 v celkovém rozsahu v každém z uvedených školních roků pro 5 skupin a individuální výuky pro 4 osoby.

## **2.5 Předmět a specifikace předmětu 3. části veřejné zakázky**

### **2.5.1 Předmět 3. části veřejné zakázky**

Předmětem plnění této části veřejné zakázky je poskytování služeb, které spočívá v zajištění výuky francouzského jazyka zaměstnanců Ministerstva dopravy s cílem zkvalitnit a zvýšit úroveň jejich jazykových znalostí, tj. zkvalitnit jejich schopnosti vyjadřování, osvojit si dovednosti pro jednání a vyjednávání a zefektivnit komunikaci v uvedeném jazyce.

### **2.5.2 Specifikace a rozsah předmětu 3. části veřejné zakázky - výuka francouzského jazyka**

Specifikace a rozsah předmětu veřejné zakázky uvedené v tomto bodě zadávací dokumentace představují minimální požadavky Zadavatele na realizaci veřejné zakázky ze strany Poskytovatele.

Poskytovatel, popř. jím vyslaný pracovník (pracovníci) – lektor (lektoři) zajistí výuku francouzského jazyka (dále jen „FJ“) na jazykových úrovních stanovených Společným evropským referenčním rámcem pro jazyky, tzn. v úrovních A1, A2, B1, B2 a C1 ve formě skupinové a individuální výuky, a to osobně v prostorách Zadavatele v rozsahu potřebném pro plnění této veřejné zakázky rovnoměrně v průběhu jejího trvání.

Plnění veřejné zakázky bude probíhat po dobu 2 let (dvou školních roků) a předpokládá zajištění jazykové výuky ve školním roce 2016/2017 i ve školním roce 2017/2018 v celkovém rozsahu v každém z uvedených školních roků pro 4 skupiny a individuální výuky pro 4 osoby.

## **2.6 Předmět a specifikace předmětu 4. části veřejné zakázky**

### **2.6.1 Předmět 4. části veřejné zakázky**

Předmětem plnění této části veřejné zakázky je poskytování služeb, které spočívá v zajištění výuky ruského jazyka zaměstnanců Ministerstva dopravy s cílem zkvalitnit a zvýšit úroveň jejich jazykových znalostí, tj. zkvalitnit jejich schopnosti vyjadřování, osvojit si dovednosti pro jednání a vyjednávání a zefektivnit komunikaci v uvedeném jazyce.

### **2.6.2 Specifikace a rozsah předmětu 4. části veřejné zakázky - výuka ruského jazyka**

Specifikace a rozsah předmětu veřejné zakázky uvedené v tomto bodě zadávací dokumentace představují minimální požadavky Zadavatele na realizaci veřejné zakázky ze strany Poskytovatele.

Poskytovatel, popř. jím vyslaný pracovník (pracovníci) – lektor (lektoři) zajistí výuku francouzského jazyka (dále jen „RJ“) na jazykových úrovních stanovených Společným evropským referenčním rámcem pro jazyky, tzn. v úrovních A1, A2, B1 a B2 ve formě skupinové výuky, a to osobně v prostorách Zadavatele v rozsahu potřebném pro plnění této veřejné zakázky rovnoměrně v průběhu jejího trvání.

Plnění veřejné zakázky bude probíhat po dobu 2 let (dvou školních roků) a předpokládá zajištění jazykové výuky ve školním roce 2016/2017 i ve školním roce 2017/2018 v celkovém rozsahu v každém z uvedených školních roků pro 4 skupiny.

## **2.7 Předmět a specifikace předmětu 5. části veřejné zakázky**

### **2.7.1 Předmět 5. části veřejné zakázky**

Předmětem plnění této části veřejné zakázky je poskytování služeb, které spočívá v zajištění výuky českého jazyka zaměstnanců Agentury GSA – European GNSS Agency s cílem zkvalitnit a zvýšit úroveň jejich jazykových znalostí, tj. zkvalitnit jejich schopnosti vyjadřování, osvojit si dovednosti pro jednání a vyjednávání a zefektivnit komunikaci v uvedeném jazyce.

### **2.7.2 Specifikace a rozsah předmětu 5. části veřejné zakázky - výuka českého jazyka**

Specifikace a rozsah předmětu veřejné zakázky uvedené v tomto bodě zadávací dokumentace představují minimální požadavky Zadavatele na realizaci veřejné zakázky ze strany Poskytovatele.

Poskytovatel, popř. jím vyslaný pracovník (pracovníci) – lektor (lektoři) zajistí výuku českého jazyka (dále jen „ČJ“) na jazykových úrovních stanovených Společným evropským referenčním rámcem pro jazyky, tzn. v úrovních A1, A2 a B1 ve formě skupinové výuky, a to osobně v prostorách Zadavatele v rozsahu potřebném pro plnění této veřejné zakázky rovnoměrně v průběhu jejího trvání.

Plnění veřejné zakázky bude probíhat po dobu 2 let (dvou školních roků) a předpokládá zajištění jazykové výuky ve školním roce 2016/2017 i ve školním roce 2017/2018 v celkovém rozsahu v každém z uvedených školních roků pro 3 skupiny.



## 2.8 Společná specifikace veřejné zakázky pro každou její část

- Výuka začátečníků (A1), mírně pokročilých (A2) bude zajištěna česky hovořícími lektory.
- Výuka středně pokročilých (B1) a pokročilých (B2) bude zajištěna česky hovořícími lektory a rodilými mluvčími tak, že z celkově stanoveného týdenního rozsahu výuky pro jednu skupinu bude polovinu tohoto rozsahu zajišťovat česky hovořící lektor a druhou polovinu rodilý mluvčí, pokud objednatel nestanoví jinak.
- Výuka velmi pokročilých (C1) a profesionální úrovně (C2) bude zajištěna rodilými mluvčími.
- Výuka bude realizována v individuálních a skupinových kurzech o intenzitě 1x2 vyučovací hodiny týdně, přičemž rozsah jedné vyučovací hodiny je 45 minut.
- Maximální počet osob v jedné skupině v případě skupinové výuky bude 8 osob.
- Zadavatel předpokládá otevření následujícího počtu skupin dle pokročilosti pro jednotlivé jazyky a školní roky (počet skupin a počet případů individuální výuky u jednotlivých jazykových úrovní je orientační a bude jej možné v rámci celkového sjednaného rozsahu a v závislosti na jazykové úrovni uchazečů měnit). Předpoklad je uveden níže v tabulkách zpracovaných pro jednotlivé školní roky.

školní rok/ jazyk	celkem SkV/IV*)	A1		A2		B1		B2		C1		C2	
		skup.	indiv	skup.	indiv	skup.	indiv	skup.	indiv	skup.	indiv	skup.	indiv
2016/2017	-												
AJ	16/16	1	2	2	2	5	2	5	4	1	5	2	1
NJ	5/4	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0
FJ	4/4	1	0	1	0	1	1	1	2	0	1	0	0
RJ	4/0	1	0	1	0	1	0	1	0	0	0	0	0
ČJ	3/0	1	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0
Celkem:	32/24	5	2	6	3	9	4	8	7	2	7	2	1

školní rok/ jazyk	celkem SkV/IV*)	A1		A2		B1		B2		C1		C2	
		skup.	indiv	skup.	indiv	skup.	indiv	skup.	indiv	skup.	indiv	skup.	indiv
2017/2018	-												
AJ	16/16	1	2	2	2	5	2	5	4	1	5	2	1
NJ	5/4	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0
FJ	4/4	1	0	1	0	1	1	1	2	0	1	0	0
RJ	4/0	1	0	1	0	1	0	1	0	0	0	0	0
ČJ	3/0	1	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0
celkem:	32/24	5	2	6	3	9	4	8	7	2	7	2	1

\*) SkV = skupinová výuka; IV= individuální výuka

Zadavatel (resp. kontaktní osoba Zadavatele) po uzavření Smlouvy o poskytování služeb, která je Přílohou č. 2 zadávací dokumentace (dále jen „Smlouva“), dodá elektronicky orientační seznam účastníků vzdělávání s vyznačením jejich úrovně jazykových znalostí. Poskytovatel však může účastníky vzdělávání dle vlastního uvážení znovu přezkoušet a rozdělit do skupin.

- Poskytovatel zajistí na své náklady podkladové studijní materiály a studijní materiály, k nimž vykonává majetková práva autora, s výjimkou učebnic. V tomto případě se Zadavatel zaručuje, že tyto materiály nebudou použity třetí stranou. Cena učebnic není předmětem této veřejné zakázky; učebnice budou obstarávány na náklady jednotlivých účastníků kurzu.
- U individuální výuky musí dodavatel zaručit flexibilitu výuky (přesun výukových hodin) z důvodu pracovního vytížení zaměstnanců Zadavatele. Ze strany Zadavatele, tzn.

prostřednictvím kontaktní osoby Zadavatele, je možné výuku přesunout či zrušit až do doby započetí konání příslušné lekce.

- Zadavatel zajistí ve svém sídle prostory pro uskutečnění výuky. Individuální výuka bude prováděna dle rozvrhu dohodnutého s konkrétním zaměstnancem Zadavatele a dle jeho časových možností. Skupinová výuka bude probíhat v pracovní dny dle dohodnutého rozvrhu (cca od 8:00 hod do 16:15 hod.). Finální rozvrh lekcí pro první pololetí bude po vzájemné dohodě odsouhlasen Zadavatelem po podpisu Smlouvy.
- Poskytovatel, resp. jím označená kontaktní osoba, může výuku zrušit minimálně 12 hodin před jejím konáním a toto oznámit Zadavateli (resp. kontaktní osobě Zadavatele).
- Poskytovatel může nabídnout tým složený z více osob. Rozdělení do skupin (vč. individuální výuky) a času mezi jednotlivé členy týmu pro první pololetí navrhne Poskytovatel po uzavření Smlouvy, přičemž bude podléhat konečnému schválení Zadavatele (resp. kontaktní osobou Zadavatele).
- Poskytovatel zajistí vstupní a výstupní test, jejich vzájemné vyhodnocení vždy v koncem příslušného školního roku, tj. v měsíci červnu.

Vzdělávací jazykové kurzy budou poskytovány v následujících oblastech (s přihlédnutím k pokročilosti jednotlivých skupin):

- Čtení a písemný projev v oblasti obchodního, odborného i obecného vyučovaného jazyka s důrazem na lepší porozumění textům, procvičování písemného projevu.
- Profesionální komunikační dovednosti – nácvik konverzace a poslechu, obeznámení se s jazykem používaným při jednáních a vyjednávání.
- Gramatika – zaměření na oblasti, které jsou problematické pro studenty vyučovaných jazyků.
- Slovní zásoba – systematické procvičování příslušné slovní zásoby.
- Další činnosti podle potřeby a konkrétního zadání Zadavatele.

## **2.9 Časový harmonogram výstupů**

Zakázka bude realizována Poskytovatelem v rozsahu definovaném v tomto bodě na základě vítězné předložené nabídky a následně uzavřené Smlouvy dle vzoru uvedeného v Příloze č. 2 této zadávací dokumentace, a to pro každou část veřejné zakázky samostatně, i když Poskytovatel podá více nabídek či nabídky na plnění všech částí veřejné zakázky, jak jsou výše popsány.

Služby bude dodavatel povinen Zadavateli poskytovat nejdříve od 1. 11. 2016 do 29. 6. 2018. Pro účely této zakázky se jednou výukovou hodinou rozumí 45 minut.

Celkový rozsah všech předmětů plnění je následující:

Skupinová výuka bude probíhat jednou týdně v délce dvou výukových hodin po 45 minutách, tedy 90 minut, počítáno 2x45 minut, individuální výuka bude probíhat dvakrát týdně v délce po jedné výukové hodině v trvání 45 minut, případně jednou týdně v délce 90 minut, tj. opět 2x45 minut.

Celkem se tedy jedná o 80 týdnů výuky (počítáno pro rok 2016 od 1. 11. 2016 do 22. 12. 2016 tj. 8 týdnů; pro rok 2017 – z celého roku odečten 1 měsíc srpen a vánoční svátky 2 týdny, tj. 46 týdnů; pro rok 2018 – počítáno od 2. 1. 2018 do 29. 6. 2018, tj. 26 týdnů).

Celkový počet výukových hodin v jednotlivých letech (školních rocích) je následující:

- ve školním roce 2016/2017 – maximálně 4256 výukových hodin (z toho maximálně 2432 hodin skupinové výuky a maximálně 1824 hodin individuální výuky),

- ve školním roce 2017/2018 – maximálně 4704 výukových hodin (z toho maximálně 2688 hodin skupinové výuky a maximálně 2016 hodin individuální výuky).
- Celkový rozsah plnění této veřejné zakázky za celou dobu plnění, tj. od 1. 11. 2016 do 29. 6. 2018 představuje maximálně 8960 výukových hodin (z toho maximálně 5120 hodin skupinové výuky a maximálně 3840 hodin individuální výuky).

**Celková maximální přípustná cena za plnění všech 5 částí veřejné zakázky činí 3 663 360 Kč (bez DPH) včetně opce ve výši 437 760,- Kč (bez DPH).**

### **2.9.1 Rozsah plnění jednotlivých částí je následující:**

#### **a) rozsah předmětu 1. části veřejné zakázky - výuka anglického jazyka**

Celkový počet výukových hodin za celou dobu plnění činí maximálně 5120 hodin, počítáno se 16 skupinami pro skupinovou výuku a 16 osobami pro individuální výuku.

Z toho v kalendářním roce 2016 bude provedeno maximálně 512 výukových hodin, a to po dobu 8 týdnů pro 16 skupin a individuální výuka pro 16 jednotlivců.

V kalendářním roce 2017 bude provedeno maximálně 2 944 hodin, a to po dobu 46 týdnů pro 16 skupin a individuální výuka pro 16 jednotlivců.

V kalendářním roce 2018 bude provedeno maximálně 1664 hodin, a to po dobu 26 týdnů pro 16 skupin a individuální výuka pro 16 jednotlivců.

**Maximální přípustná nabídková cena pro 1. část veřejné zakázky činí 1 843 200,-Kč (bez DPH)**

---

#### **b) rozsah předmětu 2. části veřejné zakázky - výuka německého jazyka**

Celkový počet výukových hodin za celou dobu plnění činí maximálně 1440 hodin, počítáno s 5 skupinami pro skupinovou výuku a 4 osobami pro individuální výuku.

Z toho v kalendářním roce 2016 bude provedeno maximálně 144 výukových hodin, a to po dobu 8 týdnů pro 5 skupin a individuální výuka pro 4 jednotlivce.

V kalendářním roce 2017 bude provedeno maximálně 828 hodin, a to po dobu 46 týdnů pro 5 skupin a individuální výuka pro 4 jednotlivce.

V kalendářním roce 2018 bude provedeno maximálně 468 hodin, a to po dobu 26 týdnů pro 5 skupin a individuální výuka pro 4 jednotlivce.

**Maximální přípustná nabídková cena pro 2. část veřejné zakázky činí 518 400,-Kč (bez DPH)**

---

#### **c) rozsah předmětu 3. části veřejné zakázky - výuka francouzského jazyka**

Celkový počet výukových hodin za celou dobu plnění činí maximálně 1280 hodin, počítáno se 4 skupinami pro skupinovou výuku a 4 osobami pro individuální výuku.

Z toho v kalendářním roce 2016 bude provedeno maximálně 128 výukových hodin, a to po dobu 8 týdnů pro 4 skupiny a individuální výuka pro 4 jednotlivce.

V kalendářním roce 2017 bude provedeno maximálně 736 hodin, a to po dobu 46 týdnů pro 4 skupin a individuální výuka pro 4 jednotlivce.

V kalendářním roce 2018 bude provedeno maximálně 416 hodin, a to po dobu 26 týdnů pro 4 skupiny a individuální výuka pro 4 jednotlivce.

Maximální přípustná nabídková cena pro 3. část veřejné zakázky činí 460 800,-Kč (bez DPH)

---

#### **d) rozsah předmětu 4. části veřejné zakázky - výuka ruského jazyka**

Celkový počet výukových hodin za celou dobu plnění činí maximálně 640 hodin, počítáno pouze se skupinovou výukou, a to se 4 skupinami.

Z toho v kalendářním roce 2016 bude provedeno maximálně 64 výukových hodin, a to po dobu 8 týdnů pro 4 skupiny.

V kalendářním roce 2017 bude provedeno maximálně 368 hodin, a to po dobu 46 týdnů pro 4 skupiny.

V kalendářním roce 2018 bude provedeno maximálně 208 hodin, a to po dobu 26 týdnů pro 4 skupiny.

Maximální přípustná nabídková cena pro 4. část veřejné zakázky činí 230 400,-Kč (bez DPH)

---

#### **e) rozsah předmětu 5. části veřejné zakázky - výuka českého jazyka**

Celkový počet výukových hodin za celou dobu plnění činí maximálně 480 hodin, počítáno pouze se skupinovou výukou, a to se 3 skupinami.

Z toho v kalendářním roce 2016 bude provedeno maximálně 48 výukových hodin, a to po dobu 8 týdnů pro 3 skupiny.

V kalendářním roce 2017 bude provedeno maximálně 276 hodin, a to po dobu 46 týdnů pro 3 skupiny.

V kalendářním roce 2018 bude provedeno maximálně 156 hodin, a to po dobu 26 týdnů pro 3 skupiny.

Maximální přípustná nabídková cena pro 5. část veřejné zakázky činí 172 800,-Kč (bez DPH)

---

### **3 Zadávací dokumentace**

Informace a údaje uvedené v této zadávací dokumentaci a jejích přílohách vymezují závazné požadavky Zadavatele na zpracování nabídky a plnění veřejné zakázky. Tyto požadavky je poskytovatel povinen respektovat při zpracování své nabídky/nabídek a ve své nabídce/nabídkách je akceptovat. Neakceptování požadavků Zadavatele uvedených v této zadávací dokumentaci a jejích přílohách může být považováno za nesplnění zadávacích podmínek a může být důvodem vyloučení uchazeče z další účasti v zadávacím řízení.

Přílohy zadávací dokumentace jsou její nedílnou součástí.

Zadavatel poskytl neomezený a dálkový přístup k této zadávací dokumentaci v plném rozsahu na stránkách <<https://www.tendermarket.cz/Z00000514.profil>>. Prostřednictvím tohoto

elektronického nástroje budou Zadavatelem rovněž odesílány a uveřejňovány dodatečné informace k zadávacím podmínkám dle § 49 ZVZ.

Poskytovatel je oprávněn podat nabídku na každou část veřejné zakázky. V případě, že Poskytovatel podává nabídku na více částí veřejné zakázky či na všechny části veřejné zakázky, musí podat nabídku na každou část veřejné zakázky samostatně za splnění veškerých požadavků stanovených Zadavatelem v této zadávací dokumentaci, přičemž požadavky stanovené v zadávací dokumentaci se vztahují na každou část veřejné zakázky.

## **4 Doba a místo plnění veřejné zakázky**

### **4.1 Doba plnění**

Veřejná zakázka bude realizována na základě Smlouvy, která bude mezi Zadavatelem a vybraným uchazečem uzavřena v souladu se ZVZ, tj. do 15 dnů po uplynutí lhůty pro podání námitek, pokud nebyly námitky podány, a v případě podání námitek nebo návrhu na přezkoumání úkonů Zadavatele ve lhůtách a způsobem uvedeným v ZVZ.

Zadavatel předpokládá uzavření smlouvy s jedním uchazečem v každé této zadávací dokumentaci popsané části veřejné zakázky.

Předpokládaný termín zahájení plnění: 1. listopadu 2016.

Předpokládaný termín ukončení plnění: 29. června 2018.

### **4.2 Místo plnění**

Místem plnění veřejné zakázky bude sídlo Zadavatele – nábřeží L. Svobody 1222/12, PSČ 110 15, Praha 1.

## **5 Obchodní podmínky, platební podmínky, podmínky překročení výše nabídkové ceny a varianty nabídek**

Obchodní a platební podmínky realizace veřejné zakázky včetně ostatních skutečností vztahujících se k právům a povinnostem uchazeče, odpovědnosti za provedení plnění atd. jsou vymezena v návrhu Smluv uvedených v Příloze č. 2a) až 2e) této zadávací dokumentace.

Nabídková cena může být měněna pouze v souvislosti se změnou sazeb DPH. Z jakýchkoliv jiných důvodů nesmí být nabídková cena měněna.

Celkovou nabídkovou cenu bez DPH/včetně DPH uchazeč uvede do Krycího listu nabídky (Příloha č. 1 této zadávací dokumentace), kde bude vždy uvedena ve skladbě bez DPH/včetně DPH.

Nabídková cena za zajištění veřejné zakázky je konečná a nepřekročitelná, zahrnuje veškeré náklady vynaložené v souvislosti s plněním předmětu veřejné zakázky a musí být garantována jako nejvýše přípustná po celou dobu realizace veřejné zakázky.

Zadavatel nepřipouští žádné varianty nabídek.

## **6 Požadavky na způsob zpracování nabídkové ceny**

Nabídková cena bude stanovena pro každou část předmětu veřejné zakázky zvlášť dle zadávací dokumentace, a to za kompletní plnění části předmětu veřejné zakázky za 2 školní roky v českých

korunách (Kč) a zaokrouhlena na celé koruny. Nabídková cena je stanovena jako modelový příklad pro předpokládané množství vyučovacích hodin v jednotlivých jazykových kurzech. Cena služeb bude účtována podle skutečného množství poskytnutých služeb.

Uchazeč je povinen předložit ve své nabídce pro každou část veřejné zakázky kalkulaci nabídkové ceny zpracovanou ve formě tabulky, jejíž vzor je uveden v příloze č. 11 „Tabulka pro výpočet nabídkové ceny“, která musí obsahovat položkové členění ceny v tabulkou stanoveném rozsahu. Nabídková cena musí obsahovat ocenění všech plnění uchazeče nutných k řádnému splnění předmětu veřejné zakázky a veškeré náklady spojené s plněním předmětu veřejné zakázky (tj. lektorné, dopravu, pojištění, apod.).

Uchazeč do tabulky zaznamená nabídkovou cenu ke každé jednotlivé položce předmětu plnění, tzn. hodinovou sazbu za skupinovou výuku bez DPH a hodinovou sazbu za individuální výuku bez DPH. Tato pole jsou v tabulce vyznačena žlutě a uchazeč je povinen je vyplnit. Tato jednotková nabídková cena za hodinu je cenou pevnou a nepřekročitelnou. Nabídková cena jednotlivé položky předmětu plnění představuje součin hodinové sazby za výuku a počtu výukových hodin. Nabídkovou cenu za jednotlivé položky uchazeč nevyplňuje, tyto hodnoty se v tabulce automaticky vypočítají.

Uchazeč není oprávněn takto Zadavatelem stanovenou cenovou kalkulaci jakýmkoli způsobem upravovat, měnit či volit jiný způsob kalkulace. Kalkulace bude pro každou položku stanovena jedním pevným číslem (uchazeč tak není oprávněn uvádět finanční interval ani stanovit kalkulaci minimální hodnotou či jinak vyjádřit položkovou cenu, než jedním pevným číslem).

Celková nabídková cena bez DPH musí být uchazečem zároveň uvedena v Krycím listu nabídky a shodně v příslušné části návrhu Smlouvy pro každou část veřejné zakázky s příslušným počtem hodin pro každou jednu část veřejné zakázky, jak je rozsah činnosti popsán výše.

Stanovení nabídkové ceny musí být uchazečem učiněno tak, aby odpovídalo všem podmínkám této zadávací dokumentace a podmínkám návrhu Smlouvy.

Maximální výše nabídkové ceny za celek předmětu této zadávací dokumentace je Zadavatelem stanovena na 3 663 360,-Kč bez DPH (včetně opce). Předpokládaná hodnota opce k 1. části veřejné zakázky je 437 760,- Kč bez DPH.

z toho:

- a. maximální výše nabídkové ceny 1. části veřejné zakázky je stanovena na 1 843 200,-Kč bez DPH (bez opce)
- b. maximální výše nabídkové ceny 2. části veřejné zakázky je stanovena na 518 400,-Kč bez DPH
- c. maximální výše nabídkové ceny 3. části veřejné zakázky je stanovena na 460 800,-Kč bez DPH
- d. maximální výše nabídkové ceny 4. části veřejné zakázky je stanovena na 230 400,-Kč bez DPH
- e. maximální výše nabídkové ceny 5. části veřejné zakázky je stanovena na 172 800,-Kč bez DPH

V případě, že uchazeč neuvede vyšší nabídkové ceny, překročí maximální vyšší nabídkové ceny nebo nesplní ostatní podmínky týkající se zpracování nabídkové ceny, bude nabídka uchazeče vyřazena a uchazeč vyloučen z účasti v zadávacím řízení.

**V souladu s § 99 odst. 4 ZVZ uchazeč uvede v nabídce vyšší nabídkové ceny pouze ve vztahu k těm částem plnění veřejné zakázky, které se netýkají opčního práva.**

### **Opční právo**

Zadavatel si v souladu s § 99 ZVZ vyhrazuje možnost využití opčního práva v předpokládané hodnotě 437 760,- Kč bez DPH k 1. části veřejné zakázky „Zajištění jazykové výuky anglického jazyka“. Předmět opčního práva bude shodný s předmětem této části veřejné zakázky, případně půjde o plnění obdobného druhu (výuka anglického jazyka se zřetelem na specifika související s výkonem činností v rámci Ministerstva dopravy). Zadavatel může na základě opčního práva zahájit jednací řízení bez uveřejnění ve smyslu § 23 odst. 7 písm. b) ZVZ a § 34 ZVZ se stejným dodavatelem, se kterým bude

uzavřena smlouva na plnění této veřejné zakázky. Zadavatel předběžně předpokládá využití opčního práva v 1. pololetí 2017 s tím, že bude uzavřena smlouva se shodným termínem ukončení jako u smlouvy, která bude výsledkem zadávacího řízení této veřejné zakázky.

## **7 Požadavky na způsob zpracování věcné části nabídky**

Uchazeč je povinen zpracovat a ve své nabídce předložit popis realizace zakázky, který bude zcela respektovat požadavky Zadavatele stanovené v této zadávací dokumentaci, zejm. v závazném textu návrhu smlouvy. Popis realizace zakázky předložený vybraným uchazečem bude při realizaci veřejné zakázky závazný.

V popisu realizace veřejné zakázky nebude navrhovaný postup podmíněn splněním dalších podmínek či naplněním předpokladů, ani v něm nebudou obsaženy žádná variantní řešení, či jiná ustanovení, která by bránila možnosti realizovat předmětnou část veřejné zakázky bez dalšího.

Popis veřejné zakázky bude obsahovat minimálně:

- a) způsob vedení jazykové výuky v jednotlivých hodinách a organizaci práce především z hlediska obsahové náplně kurzů, tj.
  - aa) zpracování osnov vzdělávacích kurzů: specifikace požadovaného obsahu a propojení obsahu s cíli vzdělávání, upřesnění konkrétních metod a didaktických pomůcek, které budou pro výuku daného modulu využity,
  - ab) časové rozvržení lekcí dle požadavků Zadavatele a lektorského zajištění kurzů,
- b) specifikace celkové metodiky zjišťování potřeb účastníků a vzdělávání, včetně podrobného popisu jednotlivých metod výuky,
- c) metody ověřování a testování jazykových znalostí,
- d) monitoring výuky při plnění veřejné zakázky,
- e) administrativní zajištění výuky, administrace dat a komunikace se Zadavatelem,
- f) způsob evidence účasti na výuce včetně předložení vzorové dokumentace,
- g) proces řešení reklamací při plnění veřejné zakázky,
- h) metodika práce se zpětnou vazbou.

## **8 Podmínky a požadavky na zpracování nabídky**

Nabídka musí být zpracována a podána v souladu s požadavky Zadavatele uvedenými v této zadávací dokumentaci.

Nabídka včetně veškeré dokumentace vztahující se k předmětu zakázky bude zpracována **v českém jazyce**.

Nabídky je možno podávat pouze elektronicky prostřednictvím e-tržistiště na adrese <https://www.tendermarket.cz/Z00000514.profil> tak, aby byly doručeny Zadavateli do konce lhůty pro podání nabídek.

**Nabídka bude dle § 68 ZVZ obsahovat:**

- identifikační údaje uchazeče (je vhodné, aby uchazeč za tímto účelem využil krycí list, který je Přílohou č. 1 této zadávací dokumentace),

- návrh Smlouvy pro jednu část veřejné zakázky nebo návrh Smluv pro příslušné části veřejné zakázky v případě, že uchazeč podá nabídku na více nebo všechny části veřejné zakázky. Každý takový návrh smluv musí být podepsán osobou oprávněnou jednat jménem či za uchazeče,
- finanční a věcnou část nabídky zpracovanou podle požadavků Zadavatele uvedených v bodu 6 a v bodu 7 zadávací dokumentace,
- doklady a informace, prokazující splnění kvalifikace dle požadavků na prokázání splnění kvalifikace uvedených v bodu 14 této zadávací dokumentace,
- seznam statutárních orgánů nebo členů statutárních orgánů, kteří v posledních 3 letech od konce lhůty pro podání nabídek byli v pracovněprávním, funkčním či obdobném poměru u Zadavatele,
- má-li dodavatel formu akciové společnosti, seznam vlastníků akcií, jejichž souhrnná jmenovitá hodnota přesahuje 10 % základního kapitálu, vyhotovený ve lhůtě pro podání nabídek,
- prohlášení uchazeče o tom, že neuzavřel a neuzavře zakázanou dohodu podle zvláštního právního předpisu v souvislosti se zadávanou veřejnou zakázkou.

Nabídka včetně veškerých požadovaných dokladů bude podepsána osobou oprávněnou jednat jménem či za uchazeče. V případě podpisu nabídky jinou osobou, než statutárním orgánem uchazeče, musí být v nabídce doložen originál nebo úředně ověřená kopie jejího zmocnění.

Za účelem usnadnění práce hodnotící komise je vhodné, aby nabídka uchazeče respektovala níže uvedené řazení nabídky a dokladů k prokázání splnění kvalifikace uchazeče:

- vyplněný krycí list (Příloha č. 1 zadávací dokumentace),
- obsah nabídky s uvedením čísel stran jednotlivých částí nabídky,
- ve vhodném případě listina (např. plná moc) opravňující osobu jednat za uchazeče,
- čestné prohlášení o splnění základních kvalifikačních předpokladů (Příloha č. 3 zadávací dokumentace),
- čestné prohlášení o splnění profesních kvalifikačních předpokladů (Příloha č. 4 zadávací dokumentace),
- čestné prohlášení o ekonomické a finanční způsobilosti splnit veřejnou zakázku (Příloha č. 5 zadávací dokumentace)
- vlastní nabídka - finanční část nabídky (zpracovaná dle požadavků uvedených v bodu 6 zadávací dokumentace) a věcná část nabídky (zpracovaná dle požadavků uvedených výše v bodu 7 zadávací dokumentace), včetně:
  - seznamu statutárních orgánů nebo členů statutárních orgánů, kteří v posledních 3 letech od konce lhůty pro podání nabídek byli v pracovněprávním, funkčním či obdobném poměru u Zadavatele (Příloha č. 6 zadávací dokumentace),
  - má-li dodavatel formu akciové společnosti, seznamu vlastníků akcií, jejichž souhrnná jmenovitá hodnota přesahuje 10 % základního kapitálu, vyhotovený ve lhůtě pro podání nabídek (Příloha č. 8 zadávací dokumentace),
  - prohlášení uchazeče o tom, že neuzavřel a neuzavře zakázanou dohodu podle zvláštního právního předpisu v souvislosti se zadávanou veřejnou zakázkou (Příloha č. 7 zadávací dokumentace).
- prohlášení uchazeče o počtu listů nabídky (Příloha č. 9 zadávací dokumentace),
- prohlášení o subdodavatelích (Příloha č. 10 zadávací dokumentace),
- návrh Smlouvy včetně příloh (Příloha č. 2a) až 2e) zadávací dokumentace).

Na nabídku podanou po uplynutí lhůty pro podání nabídek se bude pohlížet, jako by nebyla podána. Uchazeč bude o pozdním podání nabídky bezodkladně vyrozuměn Zadavatelem v souladu s ustanovením § 71 odst. 5 ZVZ.



Uchazeč je oprávněn v rámci tohoto zadávacího řízení podat pouze jednu nabídku pro každou část veřejné zakázky, ať už samostatně nebo podává-li nabídku společně s dalším poskytovatelem (dalšími poskytovateli) postupem podle § 51 odst. 6 ZVZ. Uchazeč nesmí být současně subdodavatelem, jehož prostřednictvím jiný uchazeč prokazuje kvalifikaci. V případě porušení těchto zásad Zadavatel vyloučí ze zadávacího řízení v souladu s ustanovením § 69 odst. 3 ZVZ všechny nabídky podané takovým uchazečem, tj. všechny nabídky podané tímto uchazečem jak samostatně, tak společně s dalšími uchazeči, případně nabídky, v nichž uchazeč figuruje jako subdodavatel, jehož prostřednictvím bude jiný dodavatel v tomto zadávacím řízení prokazovat kvalifikaci.

## **9 Údaje o subdodavatelích**

Uchazeč je v nabídce povinen uvést, které části plnění z veřejné zakázky má v úmyslu zadat subdodavatelům, uvést identifikační údaje každého subdodavatele a věcně vymezenou část plnění subdodavatele (podíl subdodávky) na celkovém objemu veřejné zakázky, tj. celkové nabídkové ceně. Subdodavatel není oprávněn svěřit realizaci jemu určené části plnění z veřejné zakázky dalšímu subjektu, k čemuž je Poskytovatel povinen subdodavatele v rámci jejich smluvního vztahu zavázat.

Doklad o subdodavatelích musí být opatřen podpisem uchazeče nebo osoby oprávněné jednat jménem či za uchazeče.

Je vhodné, aby uchazeč uvedl předmětné údaje v „Prohlášení o subdodavatelích“, jehož vzor je uveden v Příloze č. 10 této zadávací dokumentace.

V případě, že uchazeč nemá v úmyslu zadat žádnou část veřejné zakázky jiné osobě (subdodavatelí), pak tuto skutečnost v nabídce rovněž uvede; Zadavatel považuje za vhodné uvedení této skutečnosti rovněž ve vzorovém „Prohlášení o subdodavatelích“, jehož vzor je uveden v Příloze č. 10 této zadávací dokumentace.

## **10 Jiné požadavky Zadavatele na plnění veřejné zakázky**

Způsob předložení nabídky uchazeče, rozsah a způsob zpracování nabídky uchazeče, včetně příslušného návrhu Smlouvy, stejně jako veškeré ostatní náležitosti ve vztahu uchazeče k zadávacímu řízení, musí být uskutečněny v souladu s podmínkami tohoto zadávacího řízení uvedenými v této zadávací dokumentaci a ve výzvě k podání nabídek.

Zadavatel nepřiznává uchazeči právo na náhradu nákladů spojených s účastí v zadávacím řízení. Současně Zadavatel nebude požadovat náhradu nákladů na realizaci tohoto zadávacího řízení na uchazeči, a to ani formou úhrady skutečně vzniklých nákladů ani formou poplatků za účast uchazeče v tomto zadávacím řízení.

Veškeré náklady nebo výdaje vzniklé v souvislosti s realizací veřejné zakázky uchazečem budou zahrnuty v nabídkové ceně pro každou část veřejné zakázky, případně je k jejich úhradě povinen uchazeč. Uchazeč není oprávněn na Zadavateli požadovat jejich proplacení mimo rámec dohodnuté nabídkové ceny ani odmítnout provedení jejich úhrady z vlastních zdrojů.

Zadavatel neneserá odpovědnost za omyly, mylná tvrzení, nesprávný výklad nebo jakákoli opomenutí nebo chybné informace vztahující se k tomuto zadávacímu řízení získané uchazečem z jiných pramenů než ze zadávací dokumentace, příp. jejího doplnění, a dodatečných informací získaných od Zadavatele v souladu se ZVZ.

Komunikace mezi Zadavatelem a uchazeči v rámci tohoto zadávacího řízení bude uskutečňována výhradně prostřednictvím e-tržistiště (<http://www.tendermarket.cz/Z00000514.profil>).

Zadavatel si vyhrazuje právo ověřit a prověřit údaje uvedené jednotlivými uchazeči v nabídkách. Zadavatel vyloučí uchazeče ze zadávacího řízení v případě, že uchazeč uvede ve své nabídce nepravdivé údaje.

## **11 Požadavky na poskytnutí jistoty**

Zadavatel nepožaduje poskytnutí jistoty.

## **12 Zadávací lhůta podle § 43 ZVZ**

Zadávací lhůta počíná běžet okamžikem skončení lhůty pro podání nabídek a ve smyslu § 43 odst. 2 ZVZ je stanovena v délce 90 dnů.

## **13 Otevírání nabídek a posouzení nabídek**

### **13.1 Datum otevírání obálek a podmínky účasti uchazečů**

Otevírání obálek s nabídkami uchazečů se bude konat dne 17. 10. 2016 v 10:15 hodin elektronicky bez přítomnosti uchazečů.

### **13.2 Posouzení nabídek**

Hodnotící komise posoudí nabídku v souladu s postupem dle § 76 ZVZ. Hodnotící komise nebude posuzovat ani hodnotit nabídku, která byla vyřazena v rámci otevírání obálek, nebo nabídku uchazeče, který byl Zadavatelem vyloučen z účasti v zadávacím řízení v důsledku nesplnění kvalifikace.

Nabídka, která nesplní příslušné zákonné požadavky a požadavky stanovené Zadavatelem (viz § 76 ZVZ), bude vyřazena a uchazeč bezodkladně vyloučen. V důsledku vyřazení takové nabídky nebude nabídka dále hodnotící komisí hodnocena.

## **14 Kvalifikace uchazečů zadávacího řízení**

Podle ust. § 62 odst. 3 ZVZ kvalifikační předpoklady prokazuje uchazeč předložením čestného prohlášení, z jehož obsahu bude zřejmé, že uchazeč kvalifikační předpoklady požadované Zadavatelem splňuje. Vybraný uchazeč, se kterým bude uzavřena smlouva podle ust. § 82 ZVZ, je povinen před jejím uzavřením předložit Zadavateli originály nebo úředně ověřené kopie dokladů prokazujících splnění kvalifikace. Nesplnění této povinnosti se považuje za nesplnění součinnosti potřebné k uzavření smlouvy. Tato skutečnost je pro přehlednost specifikovaná pro každý kvalifikační předpoklad zvlášť.

Předložená čestná prohlášení budou podepsána statutárním orgánem uchazeče, nebo pověřeným zástupcem statutárního orgánu uchazeče (v takovém případě musí být doložena v nabídce uchazeče plná moc podepsaná statutárním orgánem uchazeče způsobem uvedeným v obchodním rejstříku, je-li právnickou osobou), nebo uchazečem, je-li fyzickou osobou. Uchazeč může použít vzory uvedené v přílohách této zadávací dokumentace.

### **14.1 Základní kvalifikační předpoklady**

Základní kvalifikační předpoklady splňuje uchazeč,

- a) který nebyl pravomocně odsouzen pro trestný čin spáchaný ve prospěch organizované zločinecké skupiny, trestný čin účasti na organizované zločinecké skupině, legalizace výnosů z trestné činnosti, podílnictví, přijetí úplatku, podplacení, nepřímého úplatkářství, podvodu,

úvěrového podvodu, včetně případů, kdy jde o přípravu nebo pokus nebo účastenství na takovém trestném činu, nebo došlo k zahlazení odsouzení za spáchání takového trestného činu; jde-li o právnickou osobu, musí tento předpoklad splňovat jak tato právnická osoba, tak její statutární orgán nebo každý člen statutárního orgánu, a je-li statutárním orgánem dodavatele či členem statutárního orgánu dodavatele právnická osoba, musí tento předpoklad splňovat jak tato právnická osoba, tak její statutární orgán nebo každý člen statutárního orgánu této právnické osoby; podává-li nabídku či žádost o účast zahraniční právnická osoba prostřednictvím své organizační složky, musí předpoklad podle tohoto písmene splňovat vedle uvedených osob rovněž vedoucí této organizační složky; tento základní kvalifikační předpoklad musí dodavatel splňovat jak ve vztahu k území České republiky, tak k zemi svého sídla, místa podnikání či bydliště,

- b) který nebyl pravomocně odsouzen pro trestný čin, jehož skutková podstata souvisí s předmětem podnikání dodavatele podle zvláštních právních předpisů nebo došlo k zahlazení odsouzení za spáchání takového trestného činu; jde-li o právnickou osobu, musí tuto podmínku splňovat jak tato právnická osoba, tak její statutární orgán nebo každý člen statutárního orgánu, a je-li statutárním orgánem dodavatele či členem statutárního orgánu dodavatele právnická osoba, musí tento předpoklad splňovat jak tato právnická osoba, tak její statutární orgán nebo každý člen statutárního orgánu této právnické osoby; podává-li nabídku či žádost o účast zahraniční právnická osoba prostřednictvím své organizační složky, musí předpoklad podle tohoto písmene splňovat vedle uvedených osob rovněž vedoucí této organizační složky; tento základní kvalifikační předpoklad musí dodavatel splňovat jak ve vztahu k území České republiky, tak k zemi svého sídla, místa podnikání či bydliště,
- c) který v posledních 3 letech nenaplnil skutkovou podstatu jednání nekalé soutěže formou podplácení podle zvláštního právního předpisu,
- d) vůči jehož majetku neprobíhá nebo v posledních 3 letech neproběhlo insolvenční řízení, v němž bylo vydáno rozhodnutí o úpadku nebo insolvenční návrh nebyl zamítnut proto, že majetek nepostačuje k úhradě nákladů insolvenčního řízení, nebo nebyl konkurs zrušen proto, že majetek byl zcela nepostačující nebo zavedena nucená správa podle zvláštních právních předpisů,
- e) který není v likvidaci,
- f) který nemá v evidenci daní zachyceny daňové nedoplatky, a to jak v České republice, tak v zemi sídla, místa podnikání či bydliště dodavatele,
- g) který nemá nedoplatek na pojistném a na penále na veřejné zdravotní pojištění, a to jak v České republice, tak v zemi sídla, místa podnikání či bydliště dodavatele,
- h) který nemá nedoplatek na pojistném a na penále na sociální zabezpečení a příspěvku na státní politiku zaměstnanosti, a to jak v České republice, tak v zemi sídla, místa podnikání či bydliště dodavatele,
- i) který není veden v rejstříku osob se zákazem plnění veřejných zakázek,
- j) kterému nebyla v posledních 3 letech pravomocně uložena pokuta za umožnění výkonu nelegální práce podle zvláštního právního předpisu a
- k) vůči němuž nebyla v posledních 3 letech zavedena dočasná správa nebo v posledních 3 letech uplatněno opatření k řešení krize podle zákona upravujícího ozdravné postupy a řešení krize na finančním trhu

Splnění základních kvalifikačních předpokladů dle ust. § 53 odst. 1 ZVZ se prokazuje v souladu s ust. § 62 odst. 3 ZVZ předložením čestného prohlášení (vzorové čestné prohlášení viz Příloha č. 3 této zadávací dokumentace), ze kterého musí být zřejmé, že dodavatel splňuje základní kvalifikační předpoklady.

Uchazeč, se kterým má být uzavřena smlouva podle ust. § 82 ZVZ, je povinen před jejím uzavřením předložit Zadavateli originály nebo úředně ověřené kopie dokladů prokazujících splnění základních kvalifikačních předpokladů.

Před uzavřením smlouvy vybraný dodavatel předloží:

- výpis z evidence Rejstříku trestů, který nesmí být ke dni podání nabídky starší 90 kalendářních dnů – za účelem prokázání základního kvalifikačního předpokladu dle ust. § 53 odst. 1 písm. a) a b) ZVZ,
- potvrzení příslušného finančního úřadu a ve vztahu ke spotřební dani čestné prohlášení, které nesmí být ke dni podání nabídky starší 90 kalendářních dnů – za účelem prokázání základního kvalifikačního předpokladu dle ust. § 53 odst. 1 písm. f) ZVZ,
- potvrzení příslušného orgánu či instituce, které nesmí být ke dni podání nabídky starší 90 kalendářních dnů – za účelem prokázání základního kvalifikačního předpokladu dle ust. § 53 odst. 1 písm. h) ZVZ.

Nesplnění této povinnosti se považuje za neposkytnutí součinnosti k uzavření smlouvy ve smyslu ust. § 82 odst. 4 ZVZ.

#### **14.2 Profesionální kvalifikační předpoklady**

Splnění profesionálních kvalifikačních předpokladů podle ust. § 54 ZVZ se v souladu s ust. § 62 odst. 3 ZVZ prokazuje předložením čestného prohlášení (vzorové čestné prohlášení viz Příloha č. 4 této zadávací dokumentace), z jehož obsahu bude zřejmé, že uchazeč profesionální kvalifikační předpoklady požadované Zadavatelem splňuje, tzn.,

- že je zapsán do obchodního rejstříku, pokud je v něm zapsán, či jiné obdobné evidence, pokud je v ní zapsán,
- že je držitelem oprávnění k podnikání podle zvláštních právních předpisů v rozsahu odpovídajícím předmětu veřejné zakázky, zejména dokladu prokazujícího příslušné živnostenské oprávnění či licenci.

Uchazeč, se kterým má být uzavřena smlouva podle ust. § 82 ZVZ, je povinen před jejím uzavřením předložit Zadavateli originály nebo úředně ověřené kopie dokladů prokazujících splnění profesionální kvalifikace.

Před uzavřením smlouvy vybraný dodavatel předloží:

- výpis z obchodního rejstříku, pokud je v něm zapsán, či výpis z jiné obdobné evidence, pokud je v ní zapsán, který nesmí být ke dni podání nabídky starší 90 kalendářních dnů.
- doklad o oprávnění k podnikání podle zvláštních právních předpisů v rozsahu odpovídajícím předmětu veřejné zakázky, zejména doklad prokazující příslušné živnostenské oprávnění či licenci.

Nesplnění této povinnosti se považuje za neposkytnutí součinnosti k uzavření smlouvy ve smyslu ust. § 82 odst. 4 ZVZ.

#### **14.3 Ekonomická a finanční způsobilost uchazeče splnit veřejnou zakázku**

Kvalifikovaným pro plnění této veřejné zakázky je uchazeč, který v souladu s ust. § 50 odst. 1 písm. c) ZVZ předloží čestné prohlášení (vzorové čestné prohlášení viz Příloha č. 5 této zadávací dokumentace) o své ekonomické a finanční způsobilosti splnit veřejnou zakázku.

#### **14.4 Prokazování kvalifikace výpisem ze seznamu kvalifikovaných dodavatelů**

V rámci prokazování splnění kvalifikačních předpokladů je uchazeč oprávněn za podmínek uvedených v ust. § 127 ZVZ předložit Zadavateli výpis ze seznamu kvalifikovaných dodavatelů, který v rozsahu uvedeném v ust. § 127 odst. 1 ZVZ nahrazuje prokázání splnění příslušné části kvalifikace.

Kvalifikační předpoklady, které jdou nad rámec údajů uvedených ve výpisu ze seznamu kvalifikovaných dodavatelů je dodavatel povinen prokázat způsobem uvedeným v kvalifikační části této zadávací dokumentace. Výpis ze seznamu kvalifikovaných dodavatelů nesmí být k poslednímu dni, ke kterému má být prokázáno splnění kvalifikace, starší 3 měsíců.

#### **14.5 Prokazování kvalifikace certifikátem**

V rámci prokazování splnění kvalifikačních předpokladů je uchazeč za podmínek uvedených v ust. § 134 ZVZ oprávněn předložit Zadavateli certifikát vydaný v rámci systému certifikovaných dodavatelů, kterým v rozsahu údajů uvedených v tomto certifikátu nahradí prokázání splnění příslušné části kvalifikace dle výše uvedených kvalifikačních předpokladů. Kvalifikační předpoklady Zadavatele, jejichž splnění uvedený certifikát neprokazuje a jejichž prokázání současně Zadavatel podle této zadávací dokumentace požaduje, je uchazeč povinen doložit příslušnými listinami nebo způsobem uvedeným v tomto bodě v kvalifikační části této zadávací dokumentace. Údaje uvedené v certifikátu musejí být v souladu s ust. § 134 odst. 1 ZVZ platné nejméně k poslednímu dni lhůty pro prokázání splnění kvalifikace.

#### **14.6 Technické kvalifikační předpoklady**

Splnění technických kvalifikačních předpokladů podle ust. § 56 odst. 2 písm. a), b) a e) ZVZ se v souladu s ust. § 62 odst. 3 ZVZ prokazuje předložením čestného prohlášení (vzorové čestné prohlášení viz Příloha č. 12 této zadávací dokumentace), z jehož obsahu bude zřejmé, že uchazeč technické kvalifikační předpoklady požadované Zadavatelem splňuje. Uchazeč není povinen předkládat v nabídce další doklady předpokládané zákonem k prokázání technických kvalifikačních předpokladů. Tyto doklady předloží pouze uchazeč, se kterým má být uzavřena smlouva podle § 82 ZVZ, v rámci součinnosti před podpisem smlouvy.

##### **14.6.1 Technické kvalifikační předpoklady pro část 1:**

a) Uchazeč splňuje tento kvalifikační předpoklad, pokud v posledních 3 letech realizoval nejméně 1 významnou službu (referenční zakázku), jejímž předmětem bylo poskytování jazykové výuky v anglickém jazyce, přičemž celková hodnota významné služby musí být ve výši alespoň 1 474 560,- Kč bez DPH. Pro účely tohoto ustanovení je uvedené období posledních 3 let počítáno zpětně od posledního dne lhůty pro podání nabídek.

Uchazeč, se kterým má být uzavřena smlouva podle ust. § 82 ZVZ, je povinen kromě seznamu realizovaných referenčních zakázek před podpisem smlouvy předložit zadavateli níže uvedené doklady:

- osvědčení vydané veřejným zadavatelem, pokud byla referenční zakázka realizována pro veřejného zadavatele,
- osvědčení vydané jinou osobou, pokud byla referenční zakázka realizována pro jinou osobu než veřejného zadavatele, nebo
- smlouvu s jinou osobou a doklad o uskutečnění plnění dodavatele (uchazeče), není-li současně možné osvědčení dle předchozího bodu od této osoby získat z důvodů spočívajících na její straně.

Z příloženého seznamu referenčních zakázek a příslušných osvědčení či dokumentů musí prokazatelně vyplývat splnění všech výše uvedených požadavků. Seznam referenčních zakázek musí obsahovat zejména kontaktní údaje objednatele, specifikaci předmětu referenční zakázky, finanční

rozsah referenční zakázky a dobu plnění (měsíc/rok). Nesplnění této povinnosti se považuje za neposkytnutí součinnosti k uzavření smlouvy ve smyslu ust. § 82 odst. 4 ZVZ.

b) Uchazeč splňuje technický kvalifikační předpoklad, pokud předloží dle § 56 odst. 2 písm. b) ZVZ seznam lektorů, tj. lektorů, kteří se budou podílet na plnění této části VZ, bez ohledu na to, zda jde o zaměstnance dodavatele nebo osoby v jiném vztahu k dodavateli, a dále strukturované profesní životopisy, doklady o vzdělání a osvědčení o odborné kvalifikaci členů realizačního týmu dle § 56 odst. 2 písm. e) ZVZ, tj. certifikáty či osvědčení prokazující požadovanou jazykovou úroveň.

U všech lektorů je požadována praxe v jazykové výuce anglického jazyka v délce alespoň 3 let a vyjma rodilých mluvčích též magisterské vysokoškolské vzdělání jazykové či pedagogické. Vysokoškolské vzdělání musí být ukončené státní zkouškou z příslušného jazyka nebo lektor musí mít znalosti jazyka na úrovni C1.

Uchazeč, se kterým má být uzavřena smlouva podle ust. § 82 ZVZ, je povinen kromě seznamu lektorů před podpisem smlouvy předložit zadavateli níže uvedené doklady:

- kopie dokladu o dosaženém vzdělání a kopie certifikátů či kopie osvědčení prokazujících požadovanou jazykovou úroveň těch členů realizačního týmu, u nichž zadavatel klade požadavky na vzdělání a jazykovou úroveň,

- vlastnoručně podepsané profesní životopisy všech lektorů, ze kterých budou zcela jednoznačně vyplývat údaje o splnění minimálních požadavků zadavatele na praxi a případně dosažené vzdělání a odbornou kvalifikaci těchto osob.

Nesplnění této povinnosti se považuje za neposkytnutí součinnosti k uzavření smlouvy ve smyslu ust. § 82 odst. 4 ZVZ.

#### **14.6.2 Technické kvalifikační předpoklady pro část 2:**

a) Uchazeč splňuje tento kvalifikační předpoklad, pokud v posledních 3 letech realizoval nejméně 1 významnou službu (referenční zakázku), jejímž předmětem bylo poskytování jazykové výuky v německém jazyce, přičemž celková hodnota významné služby musí být ve výši alespoň 414 720,- Kč bez DPH. Pro účely tohoto ustanovení je uvedené období posledních 3 let počítáno zpětně od posledního dne lhůty pro podání nabídek.

Uchazeč, se kterým má být uzavřena smlouva podle ust. § 82 ZVZ, je povinen kromě seznamu realizovaných referenčních zakázek před podpisem smlouvy předložit zadavateli níže uvedené doklady:

- osvědčení vydané veřejným zadavatelem, pokud byla referenční zakázka realizována pro veřejného zadavatele,

- osvědčení vydané jinou osobou, pokud byla referenční zakázka realizována pro jinou osobu než veřejného zadavatele, nebo

- smlouvu s jinou osobou a doklad o uskutečnění plnění dodavatele (uchazeče), není-li současně možné osvědčení dle předchozího bodu od této osoby získat z důvodů spočívajících na její straně.

Z příloženého seznamu referenčních zakázek a příslušných osvědčení či dokumentů musí prokazatelně vyplývat splnění všech výše uvedených požadavků. Seznam referenčních zakázek musí obsahovat zejména kontaktní údaje objednatele, specifikaci předmětu referenční zakázky, finanční rozsah referenční zakázky a dobu plnění (měsíc/rok). Nesplnění této povinnosti se považuje za neposkytnutí součinnosti k uzavření smlouvy ve smyslu ust. § 82 odst. 4 ZVZ.

b) Uchazeč splňuje technický kvalifikační předpoklad, pokud předloží dle § 56 odst. 2 písm. b) ZVZ seznam lektorů, kteří se budou podílet na plnění této části VZ, bez ohledu na to, zda jde o zaměstnance dodavatele nebo osoby v jiném vztahu k dodavateli, a dále strukturované profesní životopisy, doklady o vzdělání a osvědčení o odborné kvalifikaci členů realizačního týmu dle § 56 odst. 2 písm. e) ZVZ, tj. certifikáty či osvědčení prokazující požadovanou jazykovou úroveň.

U všech lektorů je požadována praxe v jazykové výuce německého jazyka v délce alespoň 3 let a vyjma rodilých mluvčích též magisterské vysokoškolské vzdělání jazykové či pedagogické. Vysokoškolské vzdělání musí být ukončené státní zkouškou z příslušného jazyka nebo lektor musí mít znalosti jazyka na úrovni C1.

Uchazeč, se kterým má být uzavřena smlouva podle ust. § 82 ZVZ, je povinen kromě seznamu lektorů před podpisem smlouvy předložit zadavateli níže uvedené doklady:

- kopie dokladu o dosaženém vzdělání a kopie certifikátů či kopie osvědčení prokazujících požadovanou jazykovou úroveň těch členů realizačního týmu, u nichž zadavatel klade požadavky na vzdělání a jazykovou úroveň,

- vlastnoručně podepsané profesní životopisy všech lektorů, ze kterých budou zcela jednoznačně vyplývat údaje o splnění minimálních požadavků zadavatele na praxi a případně dosažené vzdělání a odbornou kvalifikaci těchto osob.

Nesplnění této povinnosti se považuje za neposkytnutí součinnosti k uzavření smlouvy ve smyslu ust. § 82 odst. 4 ZVZ.

### **14.6.3 Technické kvalifikační předpoklady pro část 3:**

a) Uchazeč splňuje tento kvalifikační předpoklad, pokud v posledních 3 letech realizoval nejméně 1 významnou službu (referenční zakázku), jejímž předmětem bylo poskytování jazykové výuky ve francouzském jazyce, přičemž celková hodnota významné služby musí být ve výši alespoň 368 640,- Kč bez DPH. Pro účely tohoto ustanovení je uvedené období posledních 3 let počítáno zpětně od posledního dne lhůty pro podání nabídek.

Uchazeč, se kterým má být uzavřena smlouva podle ust. § 82 ZVZ, je povinen kromě seznamu realizovaných referenčních zakázek před podpisem smlouvy předložit zadavateli níže uvedené doklady:

- osvědčení vydané veřejným zadavatelem, pokud byla referenční zakázka realizována pro veřejného zadavatele,

- osvědčení vydané jinou osobou, pokud byla referenční zakázka realizována pro jinou osobu než veřejného zadavatele, nebo

- smlouvu s jinou osobou a doklad o uskutečnění plnění dodavatele (uchazeče), není-li současně možné osvědčení dle předchozího bodu od této osoby získat z důvodů spočívajících na její straně.

Z příloženého seznamu referenčních zakázek a příslušných osvědčení či dokumentů musí prokazatelně vyplývat splnění všech výše uvedených požadavků. Seznam referenčních zakázek musí obsahovat zejména kontaktní údaje objednatele, specifikaci předmětu referenční zakázky, finanční rozsah referenční zakázky a dobu plnění (měsíc/rok). Nesplnění této povinnosti se považuje za neposkytnutí součinnosti k uzavření smlouvy ve smyslu ust. § 82 odst. 4 ZVZ.

b) Uchazeč splňuje technický kvalifikační předpoklad, pokud předloží dle § 56 odst. 2 písm. b) ZVZ seznam lektorů, kteří se budou podílet na plnění této části VZ, bez ohledu na to, zda jde o zaměstnance dodavatele nebo osoby v jiném vztahu k dodavateli, a dále strukturované profesní životopisy, doklady o vzdělání a osvědčení o odborné kvalifikaci členů realizačního týmu dle § 56 odst. 2 písm. e) ZVZ, tj. certifikáty či osvědčení prokazující požadovanou jazykovou úroveň.

U všech lektorů je požadována praxe v jazykové výuce francouzského jazyka v délce alespoň 3 let a vyjma rodilých mluvčích též magisterské vysokoškolské vzdělání jazykové či pedagogické. Vysokoškolské vzdělání musí být ukončené státní zkouškou z příslušného jazyka nebo lektor musí mít znalosti jazyka na úrovni C1.

Uchazeč, se kterým má být uzavřena smlouva podle ust. § 82 ZVZ, je povinen kromě seznamu lektorů před podpisem smlouvy předložit zadavateli níže uvedené doklady:

- kopie dokladu o dosaženém vzdělání a kopie certifikátů či kopie osvědčení prokazujících požadovanou jazykovou úroveň těch členů realizačního týmu, u nichž zadavatel klade požadavky na vzdělání a jazykovou úroveň,

- vlastnoručně podepsané profesní životopisy všech lektorů, ze kterých budou zcela jednoznačně vyplývat údaje o splnění minimálních požadavků zadavatele na praxi a případně dosažené vzdělání a odbornou kvalifikaci těchto osob.

Nesplnění této povinnosti se považuje za neposkytnutí součinnosti k uzavření smlouvy ve smyslu ust. § 82 odst. 4 ZVZ.

#### **14.6.4 Technické kvalifikační předpoklady pro část 4:**

a) Uchazeč splňuje tento kvalifikační předpoklad, pokud v posledních 3 letech realizoval nejméně 1 významnou službu (zakázku) obdobného charakteru jako je předmět této veřejné zakázky, tj. poskytnutí jazykové výuky v ruském jazyce, přičemž její/jejich celková hodnota musí být ve výši alespoň 184 320,- Kč bez DPH. Pro účely tohoto ustanovení je uvedené období posledních 3 let počítáno zpětně od posledního dne lhůty pro podání nabídek.

Uchazeč, se kterým má být uzavřena smlouva podle ust. § 82 ZVZ, je povinen kromě seznamu realizovaných referenčních zakázek před podpisem smlouvy předložit zadavateli níže uvedené doklady:

- osvědčení vydané veřejným zadavatelem, pokud byla referenční zakázka realizována pro veřejného zadavatele,

- osvědčení vydané jinou osobou, pokud byla referenční zakázka realizována pro jinou osobu než veřejného zadavatele, nebo

- smlouvu s jinou osobou a doklad o uskutečnění plnění dodavatele (uchazeče), není-li současně možné osvědčení dle předchozího bodu od této osoby získat z důvodů spočívajících na její straně.

Z příloženého seznamu referenčních zakázek a příslušných osvědčení či dokumentů musí prokazatelně vyplývat splnění všech výše uvedených požadavků. Seznam referenčních zakázek musí obsahovat zejména kontaktní údaje objednatele, specifikaci předmětu referenční zakázky, finanční rozsah referenční zakázky a dobu plnění (měsíc/rok). Nesplnění této povinnosti se považuje za neposkytnutí součinnosti k uzavření smlouvy ve smyslu ust. § 82 odst. 4 ZVZ.

b) Uchazeč splňuje technický kvalifikační předpoklad, pokud předloží dle § 56 odst. 2 písm. b) Zákona seznam lektorů, kteří se budou podílet na plnění této části VZ, bez ohledu na to, zda jde o zaměstnance dodavatele nebo osoby v jiném vztahu k dodavateli, a dále strukturované profesní životopisy, doklady o vzdělání a osvědčení o odborné kvalifikaci členů realizačního týmu dle § 56 odst. 2 písm. e) Zákona.

U všech lektorů je požadována praxe v jazykové výuce ruského jazyka v délce alespoň 3 let a vyjma rodilých mluvčích též magisterské vysokoškolské vzdělání jazykové či pedagogické. Vysokoškolské vzdělání musí být ukončené státní zkouškou z příslušného jazyka nebo lektor musí mít znalosti jazyka na úrovni C1.

Uchazeč, se kterým má být uzavřena smlouva podle ust. § 82 ZVZ, je povinen kromě seznamu lektorů před podpisem smlouvy předložit zadavateli níže uvedené doklady:

- kopie dokladu o dosaženém vzdělání a kopie certifikátů či kopie osvědčení prokazujících požadovanou jazykovou úroveň těch členů realizačního týmu, u nichž zadavatel klade požadavky na vzdělání a jazykovou úroveň,



- vlastnoručně podepsané profesní životopisy všech lektorů, ze kterých budou zcela jednoznačně vyplývat údaje o splnění minimálních požadavků zadavatele na praxi a případně dosažené vzdělání a odbornou kvalifikaci těchto osob.

Nesplnění této povinnosti se považuje za neposkytnutí součinnosti k uzavření smlouvy ve smyslu ust. § 82 odst. 4 ZVZ.

#### **14.6.5 Technické kvalifikační předpoklady pro část 5:**

a) Uchazeč splňuje tento kvalifikační předpoklad, pokud v posledních 3 letech realizoval nejméně 1 významnou službu (referenční zakázku), jejímž předmětem bylo poskytování jazykové výuky v anglickém jazyce, přičemž celková hodnota významné služby musí být ve výši alespoň 1 474 560,- Kč bez DPH. Pro účely tohoto ustanovení je uvedené období posledních 3 let počítáno zpětně od posledního dne lhůty pro podání nabídek.

Uchazeč, se kterým má být uzavřena smlouva podle ust. § 82 ZVZ, je povinen kromě seznamu realizovaných referenčních zakázek před podpisem smlouvy předložit zadavateli níže uvedené doklady:

- osvědčení vydané veřejným zadavatelem, pokud byla referenční zakázka realizována pro veřejného zadavatele,
- osvědčení vydané jinou osobou, pokud byla referenční zakázka realizována pro jinou osobu než veřejného zadavatele, nebo
- smlouvu s jinou osobou a doklad o uskutečnění plnění dodavatele (uchazeče), není-li současně možné osvědčení dle předchozího bodu od této osoby získat z důvodů spočívajících na její straně.

Z příloženého seznamu referenčních zakázek a příslušných osvědčení či dokumentů musí prokazatelně vyplývat splnění všech výše uvedených požadavků. Seznam referenčních zakázek musí obsahovat zejména kontaktní údaje objednatele, specifikaci předmětu referenční zakázky, finanční rozsah referenční zakázky a dobu plnění (měsíc/rok). Nesplnění této povinnosti se považuje za neposkytnutí součinnosti k uzavření smlouvy ve smyslu ust. § 82 odst. 4 ZVZ.

b) Uchazeč splňuje technický kvalifikační předpoklad, pokud předloží dle § 56 odst. 2 písm. b) ZVZ seznam lektorů, tj. lektorů, kteří se budou podílet na plnění této části VZ, bez ohledu na to, zda jde o zaměstnance dodavatele nebo osoby v jiném vztahu k dodavateli, a dále strukturované profesní životopisy, doklady o vzdělání a osvědčení o odborné kvalifikaci členů realizačního týmu dle § 56 odst. 2 písm. e) ZVZ, tj. certifikáty či osvědčení prokazující požadovanou jazykovou úroveň.

U všech lektorů je požadována praxe v jazykové výuce českého jazyka cizinců v délce alespoň 3 let a magisterské vysokoškolské vzdělání jazykové či pedagogické.

Uchazeč, se kterým má být uzavřena smlouva podle ust. § 82 ZVZ, je povinen kromě seznamu lektorů před podpisem smlouvy předložit zadavateli níže uvedené doklady:

- kopie dokladu o dosaženém vzdělání těch členů realizačního týmu, u nichž zadavatel klade požadavky na vzdělání.
- vlastnoručně podepsané profesní životopisy všech lektorů, ze kterých budou zcela jednoznačně vyplývat údaje o splnění minimálních požadavků zadavatele na praxi a případně dosažené vzdělání a odbornou kvalifikaci těchto osob.

Nesplnění této povinnosti se považuje za neposkytnutí součinnosti k uzavření smlouvy ve smyslu ust. § 82 odst. 4 ZVZ.

#### **14.7 Zahraniční uchazeči**

Nevyplývá-li ze zvláštního právního předpisu jinak, prokazuje dle ust. § 51 odst. 7 ZVZ zahraniční dodavatel splnění kvalifikace způsobem podle právního řádu platného v zemi jeho sídla, místa podnikání nebo bydliště, a to v rozsahu požadovaném tímto zákonem a veřejným zadavatelem. Pokud se podle právního řádu platného v zemi sídla, místa podnikání nebo bydliště zahraničního uchazeče určitý doklad nevydává, je zahraniční uchazeč povinen prokázat splnění takové části kvalifikace čestným prohlášením. Není-li povinnost, jejíž splnění má být v rámci kvalifikace prokázáno, v zemi sídla, místa podnikání nebo bydliště zahraničního uchazeče stanovena, učiní o této skutečnosti čestné prohlášení.

Doklady prokazující splnění kvalifikace předloží zahraniční uchazeč v původním jazyce s připojením jejich úředně ověřeného překladu do českého jazyka, pokud mezinárodní smlouva, kterou je Česká republika vázána, nestanoví jinak; to platí i v případě, prokazuje-li splnění kvalifikace doklady v jiném než českém jazyce uchazeč se sídlem, místem podnikání nebo místem trvalé pobyту na území České republiky. Tato povinnost se nevztahuje na doklady ve slovenském jazyce a doklady o ukončeném vysokoškolském vzdělání v latinském jazyce.

#### **14.8 Prokázání kvalifikace prostřednictvím subdodavatele**

Pokud není uchazeč schopen prokázat splnění určité části kvalifikace požadované Zadavatelem podle ust. § 50 odst. 1 písm. b) a d) ZVZ v plném rozsahu, je oprávněn splnění kvalifikace v chybějícím rozsahu prokázat prostřednictvím subdodavatele.

Uchazeč je v takovém případě povinen Zadavateli předložit:

1. doklady prokazující splnění základního kvalifikačního předpokladu podle § 53 odst. 1 písm. j) ZVZ a profesního kvalifikačního předpokladu podle § 54 písm. a) ZVZ subdodavatelem a
2. smlouvu uzavřenou se subdodavatelem, z níž vyplývá závazek subdodavatele k poskytnutí plnění určeného k plnění veřejné zakázky uchazečem či k poskytnutí věcí či práv, s nimiž bude uchazeč oprávněn disponovat v rámci plnění veřejné zakázky, a to alespoň v rozsahu, v jakém subdodavatel prokázal splnění kvalifikace podle § 50 odst. 1 písm. b) a d). Uchazeč není oprávněn prostřednictvím subdodavatele prokázat splnění kvalifikace podle § 54 písm. a) ZVZ.

#### **14.9 Prokázání kvalifikace v případě podání společné nabídky**

Má-li být předmět veřejné zakázky plněn několika uchazeči společně a za tímto účelem podávají či hodlají podat společnou nabídku, je každý z uchazečů povinen prokázat splnění základních kvalifikačních předpokladů podle ust. § 50 odst. 1 písm. a) ZVZ (tj. základní kvalifikační předpoklady podle ust. § 53 ZVZ) a profesního kvalifikačního předpokladu podle ust. § 54 písm. a) ZVZ (tj. výpisu z obchodního rejstříku, pokud je v něm dodavatel zapsán, či výpis z jiné obdobné evidence, pokud je v ní zapsán) v plném rozsahu.

Zbývající část kvalifikačních předpokladů ve smyslu ust. § 50 odst. 1 písm. b) ZVZ (tj. profesní kvalifikační předpoklady vyjma ust. § 54 písm. a) ZVZ) a ust. § 50 odst. 1 písm. d) ZVZ (tj. technické kvalifikační předpoklady) musí prokázat všichni uchazeči společně,

V případě, že má být předmět veřejné zakázky plněn podle ust. § 51 odst. 5 ZVZ společně několika uchazeči, jsou Zadavateli povinni předložit současně s doklady prokazujícími splnění kvalifikačních předpokladů smlouvu, ve které je obsažen závazek, že všichni tito uchazeči budou vůči Zadavateli a třetím osobám z jakýchkoliv právních vztahů vzniklých v souvislosti s veřejnou zakázkou zavázáni společně a nerozdílně, a to po celou dobu plnění veřejné zakázky i po dobu trvání jiných závazků vyplývajících z veřejné zakázky. Požadavek na závazek podle věty první, aby uchazeči byli zavázáni společně a nerozdílně, platí, pokud zvláštní právní předpis nebo Zadavatel nestanoví jinak.

## 15 Hodnotící kritéria, způsob hodnocení nabídek

Předložené nabídky budou hodnoceny na základě hodnotícího kritéria, kterým je ekonomická výhodnost nabídky.

Toto základní hodnotící kritérium obsahuje dvě dílčí hodnotící kritéria:

	Dílčí hodnotící kritérium	Váha dílčího hodnotícího kritéria
1.	Celková nabídková cena v Kč bez DPH	60 %
2.	Způsob realizace výuky	40 %

### Dílčí hodnotící kritérium „Celková nabídková cena v Kč bez DPH“

V rámci hodnotícího kritéria „Celková nabídková cena v Kč bez DPH“ bude hodnocena nabídková cena dle bodu 5 a 6 této zadávací dokumentace.

Pro bodové hodnocení se použije stupnice 1 - 100 bodů. Nejvyšší bodové ohodnocení 100 bodů obdrží nabídka s nejnižší nabídkovou cenou, další nabídky obdrží počet bodů dle níže uvedeného vzorce. Počet bodů 1. dílčího hodnotícího kritéria u jednotlivých nabídek bude stanoven dle vzorce:

$$\text{počet bodů} = 100 \times \frac{\text{nejvýhodnější nabídka (nejnižší nabídková cena)}}{\text{cena hodnocené nabídky}}$$

Následně budou bodové hodnoty přidělené jednotlivým nabídkám v tomto dílčím hodnotícím kritériu přepočteny vahou dílčího hodnotícího kritéria (tj. vynásobeny koeficientem 0,60) a následně matematicky zaokrouhleny na dvě desetinná místa (viz níže uvedený vzorec).

$$\text{počet bodů} = \text{počet bodů hodnocené nabídky} \times 0,60$$

### Dílčí hodnotící kritérium „Způsob realizace výuky“

V rámci tohoto dílčího hodnotícího kritéria bude hodnocen způsob realizace výuky, resp. věcná část nabídky zpracovaná uchazečem v souladu s bodem 7 této zadávací dokumentace (bude hodnocena kvalita řešení služeb na základě popisu poskytování služeb, který uchazeč předloží v souladu s bodem 7 této zadávací dokumentace, a to se zřetelem ke splnění požadavků Zadavatele obsažených ve specifikaci veřejné zakázky podle bodu 2 této zadávací dokumentace).

Konkrétně se u každého návrhu budou hodnotit jednotlivá subkritéria:

Subkritérium	Způsob hodnocení	Počet bodů
a) Zpracování osnov kurzů, navrhované studijní	Osnovy kurzů jsou v nabídce popsány precizně, odpovídají stanoveným cílům. Zvolené metody výuky a pomůcky jsou vhodné pro výuku daných témat a dosažení cílů. Zaměření kurzů odpovídá stanoveným cílům Zadavatele.	10 – 7,5

materiály a pomůcky	<p>Osnovy kurzů jsou rozepsány relativně podrobně a částečně odpovídají cílům.</p> <p>Některé z popsaných metod/pomůcek jsou vhodné pro výuku daných témat a dosažení cílů, resp. toto tvrzení platí pro větší část výukových modulů.</p> <p>Zaměření kurzů zčásti reflektuje stanovené cíle Zadavatele.</p>	7,4 - 5
	<p>Osnovy kurzů jsou rozepsány dílčím způsobem, případně jen u menší části modulů. Vazba na cíle není dostatečná, metody a pomůcky korespondují s cíli a obsahem jen částečně.</p> <p>Zaměření kurzů je spíše obecné a nereflektuje dostatečně stanovené cíle Zadavatele.</p>	4,9 – 2,5
	<p>Osnovy kurzů jsou rozepsány nedostatečně, nejsou uvedeny cíle, metody a pomůcky, resp. osnovy naprosto neodpovídají cílům a metody výuky (pomůcky) nejsou vhodné k dosažení cílů.</p> <p>Kurzy vůbec neodráží stanovené cíle Zadavatele.</p>	2,4 - 1
b) Metodika zjišťování potřeb a výuky	<p>V nabídce je popsána komplexní metodika zjišťování potřeb a výuky, včetně specifikace jednotlivých metod výuky, které podporují zapojení účastníků do výuky a umožňují praktické využití poznatků.</p>	10 – 7,5
	<p>Metodika zjišťování potřeb a výuky je popsána relativně podrobně a obsahuje některé nástroje na podporu zapojení účastníků a podporu praktického využití poznatků.</p>	7,4 - 5
	<p>Metodika zjišťování potřeby a výuky neumožňuje dostatečně zaměřit vzdělávání na skutečné cíle účastníků, zapojit je do výuky a umožnit jim praktické využití poznatků.</p>	4,9 – 2,5
	<p>Zcela chybí nebo je naprosto nedostatečně popsána metodika zjišťování potřeb a výuky, popis jednotlivých metod chybí nebo je naprosto nedostatečný.</p> <p>Metody a formy výuky nepodporují zapojení účastníků a praktické využití poznatků.</p>	2,4 - 1
c) Metodika práce se zpětnou vazbou	<p>Metodika práce se zpětnou vazbou je podrobně popsána a je komplexní. Vzory materiálů a popisem procesů je přesvědčivě doloženo, jak bude zpětná vazba získávána a jaké výstupy obdrží Zadavatel.</p>	10 – 7,5
	<p>Metodika zpětné vazby zahrnuje řadu nástrojů pro její zjišťování a vyhodnocování, které jsou navzájem částečně provázané, jsou doloženy některé vzory dokumentů a částečný popis práce se zpětnou vazbou.</p>	7,4 - 5
	<p>Metodika zpětné vazby zahrnuje část relevantních nástrojů, není však komplexní a není přesvědčivě doloženo, co a jakou formou Zadavatel od dodavatele získá informace.</p>	4,9 – 2,5

	Metodika zpětné vazby není popsána vůbec, nebo zcela nedostatečně, z popisu v nabídce není zřejmé, jaké informace a jakou formou Zadavatel získá.	2,4 - 1
--	---	---------

V rámci hodnocení 2. dílčího hodnotícího kritéria budou body za subkritéria a)- c) sečteny a dle celkové výše takto získaných bodů pak budou jednotlivé nabídky seřazeny dle úspěšnosti. Nabídka s nejvyšším počtem bodů získá 100 bodů a další nabídky obdrží počet bodů dle následujícího vzorce:

$$\text{počet bodů} = 100 \times \frac{\text{hodnota hodnocené nabídky}}{\text{hodnota nabídky s nejvyšším počtem bodů}}$$

Následně budou bodové hodnoty přidělené jednotlivým nabídkám v tomto dílčím hodnotícím kritériu přepočteny vahou dílčího hodnotícího kritéria (tj. vynásobeny koeficientem 0,40) a následně matematicky zaokrouhleny na dvě desetinná místa (viz níže uvedený vzorec):

$$\text{počet bodů} = \text{počet bodů hodnocené nabídky} \times 0,40$$

### **Celkové hodnocení**

Body získané v jednotlivých dílčích kritériích hodnocení budou v rámci jedné nabídky sečteny. Na základě součtu bodů bude sestaveno celkové pořadí nabídek s tím, že ekonomicky nejvhodnější nabídkou se stane nabídka, která dosáhne v celkovém součtu nejvyššího počtu bodů.

## **16 Návrh Smlouvy**

Uchazeč předloží v nabídce návrh Smlouvy dle vzoru uvedeného v Příloze, a to :

- č. 2a) pro 1. část veřejné zakázky
- č. 2b) pro 2. část veřejné zakázky,
- č. 2c) pro 3. část veřejné zakázky,
- č. 2d) pro 4. část veřejné zakázky,
- č. 2e) pro 5. část veřejné zakázky,

případně předloží více návrhů smluv či všechny návrhy Smluv - této zadávací dokumentace.

Uchazeč není v návrhu Smlouvy oprávněn provádět žádné úpravy nebo změny oproti vzoru, s výjimkou doplnění relevantních parametrů, jejichž doplnění tato zadávací dokumentace předpokládá. Každý návrh Smlouvy musí být podepsán uchazečem nebo osobou oprávněnou jednat jménem či za uchazeče. V případě, že návrh Smlouvy nebude uchazečem řádně podepsán, bude nabídka uchazeče vyřazena a uchazeč bude vyloučen z účasti v zadávacím řízení.

## **17 Oznámení o výběru nejvhodnější nabídky**

Po zhodnocení nabídek Zadavatel odešle všem dotčeným uchazečům oznámení o výběru nejvhodnější nabídky v souladu s ustanovením § 81 ZVZ.

## **18 Přílohy zadávací dokumentace**

Příloha č. 1 - Krycí list nabídky

Příloha č. 2a - Vzor Smlouvy o poskytování služeb „Zajištění výuky anglického jazyka na Ministerstvu dopravy“

Příloha č. 2b - Vzor Smlouvy o poskytování služeb „Zajištění výuky německého jazyka na Ministerstvu dopravy“

Příloha č. 2c - Vzor Smlouvy o poskytování služeb „Zajištění výuky francouzského jazyka na Ministerstvu dopravy“

Příloha č. 2d - Vzor Smlouvy o poskytování služeb „Zajištění výuky ruského jazyka na Ministerstvu dopravy“

Příloha č. 2e - Vzor Smlouvy o poskytování služeb „Zajištění výuky českého jazyka pro zaměstnance GSA“

Příloha č. 3 - Čestné prohlášení dodavatele o splnění základních kvalifikačních předpokladů

Příloha č. 4 - Čestné prohlášení dodavatele o splnění profesních kvalifikačních předpokladů

Příloha č. 5 - Čestné prohlášení dodavatele o ekonomické a finanční způsobilosti

Příloha č. 6 - Seznam statutárních orgánů nebo členů statutárních orgánů, kteří v posledních 3 letech od konce lhůty pro podání nabídek byli v pracovněprávním, funkčním či obdobném poměru u Zadavatele

Příloha č. 7 - Prohlášení dodavatele o tom, že neuzavřel a neuzavře zakázanou dohodu podle zvláštního právního předpisu v souvislosti se zadávanou veřejnou zakázkou

Příloha č. 8 - Seznam vlastníků akcií, jejichž souhrnná jmenovitá hodnota přesahuje 10 % základního kapitálu


Příloha č. 9 - Prohlášení uchazeče o počtu listů nabídky

Příloha č. 10 - Prohlášení o subdodavatelích

Příloha č. 11 - Tabulka pro výpočet nabídkové ceny

Příloha č. 12 - Čestné prohlášení dodavatele o splnění technických kvalifikačních předpokladů

V Praze dne 29. 9. 2016



**Ing. Dan Ťok**  
**ministr dopravy**

**Krycí list nabídky**

Název veřejné zakázky:

**„Zajištění jazykové výuky, tj. anglického, německého, francouzského, ruského a českého jazyka, na Ministerstvu dopravy“**

Označení části veřejné zakázky:

1. část: „Zajištění jazykové výuky anglického jazyka“

2. část: „Zajištění jazykové výuky německého jazyka“

3. část: „Zajištění jazykové výuky francouzského jazyka“

4. část: „Zajištění jazykové výuky ruského jazyka“

5. část: „Zajištění jazykové výuky českého jazyka“

[uchazeč uvede název pouze té části veřejné zakázky, na kterou podává nabídku]

**a) Identifikační údaje veřejného zadavatele:**

Název:	<b>Česká republika - Ministerstvo dopravy</b>
Sídlo:	nábřeží Ludvíka Svobody 12/1222, 110 15 Praha 1
IČO:	66003008
DIČ:	CZ66003008
Jednající:	Ing. Danem Ťokem, ministrem dopravy
Odpovědný útvar:	Odbor personální
Kontaktní osoba:	
E-mail kontaktní osoby:	
Telefon kontaktní osoby:	

**b) Identifikační údaje uchazeče:**

**Obchodní firma/jméno:**  
Sídlo/místo podnikání:  
IČO:  
DIČ:  
Osoba oprávněná jednat jménem či za uchazeče:  
Kontaktní osoba:  
Telefonní / faxové spojení kontaktní osoby:  
E-mail kontaktní osoby:

**c) Nabídková cena:**

Celková nabídková cena bez DPH<sup>1</sup>:  
Vyčíslení DPH:  
Celková nabídková cena včetně DPH:  
Celková nabídková cena (neplátce DPH):

**d) Podpis osoby oprávněné jednat jménem či za uchazeče:**

.....  
jméno a příjmení

.....  
funkce

.....  
podpis

---

<sup>1</sup> Pokud uchazeč není plátcem DPH, je povinen tuto skutečnost ve své nabídce uvést. V nabídce takový uchazeč uvede pouze **Celkovou nabídkovou cenu** (tj. neuvede nabídkovou cenu v členění bez DPH, samotné vyčíslení (%) DPH a s DPH, jak je uvedeno v písm. c) výše).



## SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB

uzavřená dle § 1746 odst. 2 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, (dále jen „občanský zákoník“)

### „Zajištění výuky anglického jazyka na Ministerstvu dopravy“

#### Článek I. Smluvní strany

##### Česká republika - Ministerstvo dopravy

se sídlem:                      nábřeží Ludvíka Svobody 1222, 110 15 Praha 1

IČO:                                66003008

DIČ:                                CZ66003008

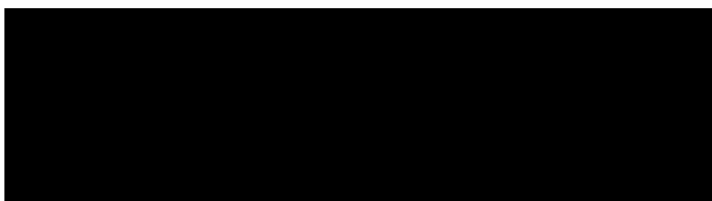
zastoupená:                    Ing. Danem Ťokem, ministrem dopravy

kontaktní osoba:

kontaktní email:

bankovní spojení:

číslo účtu:



(dále jen „Objednatel“)

.....

se sídlem:

IČO:

DIČ:

zastoupená:

kontaktní osoba:

email:

bankovní spojení:

číslo účtu:

Společnost je zapsána v obchodním rejstříku, vedeném ..... v ....., oddíl ..., vložka .....

(dále jen „Poskytovatel“)

## **Článek II. Preambule**

Vzhledem k tomu, že:

- A. Objednatel realizoval zadávací řízení na podlimitní veřejnou zakázku „Zajištění jazykové výuky, tj. anglického, německého, francouzského, ruského a českého jazyka na Ministerstvu dopravy“;
- B. na základě posouzení a hodnocení nabídek v rámci výše uvedeného zadávacího řízení byla ze strany Objednatele nabídka Poskytovatele vybrána jako nejvhodnější;
- C. součástí zadávací dokumentace pro uchazeče shora zmíněného zadávacího řízení byl i vzor této smlouvy;
- D. Objednatel má zájem na tom, aby Poskytovatel zajistil pro vybrané zaměstnance Objednatele služby v oblasti výuky anglického jazyka a prohloubení odborných znalostí v rozsahu dále uvedeném, přičemž Poskytovatel si je tohoto Objednatelova zájmu plně vědom a je připraven provádět svoji činnost takovým způsobem, aby tento Objednatelův zájem byl náležitě uspokojen;

smluvní strany uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2 občanského zákoníku tuto smlouvu.

## **Článek III. Předmět smlouvy**

1. Předmětem této smlouvy je závazek Poskytovatele zajistit řádně a včas a v souladu s Výzvou k podání nabídky, která je Přílohou č. 1 této smlouvy, a nabídkou Poskytovatele, která je Přílohou č. 2 této smlouvy, pro vybrané zaměstnance služby „Zajištění výuky anglického jazyka na Ministerstvu dopravy“ s cílem zkvalitnit a zvýšit úroveň jejich jazykových znalostí, tj. zkvalitnit jejich schopnosti vyjadřování, osvojit si dovednosti pro jednání a vyjednávání a zefektivnit komunikaci v anglickém jazyce dle specifikace v odst. 2 tohoto článku, a v rozsahu stanoveném v odst. 4 tohoto článku na místě určeném Objednatelem, na jazykových úrovních stanovených Společným evropským referenčním rámcem pro jazyky, tzn. v úrovních A1, A2, B1, B2, C1 a C2 ve formě skupinové a individuální výuky, a to osobně v prostorách Objednatele v rozsahu potřebném pro plnění této smlouvy rovnoměrně v průběhu jejího trvání, a závazek Objednatele za řádně poskytnutou službu zaplatit Poskytovateli sjednanou cenu podle čl. VI. této smlouvy.
2. Poskytovatel je povinen v rámci plnění předmětu této smlouvy zajistit podle Objednatelem (resp. kontaktní osobou Objednatele) způsobem dle odst. 3 tohoto článku schváleného časového harmonogramu zejména:
  - a. výuku četby a písemného projevu v oblasti obchodní, odborné i obecné angličtiny s důrazem na lepší porozumění textům, procvičování písemného projevu;
  - b. výuku profesních komunikačních dovedností, nácvik konverzace a poslechu, obeznámení se s jazykem používaným při jednáních a vyjednáváních;
  - c. výuku gramatiky anglického jazyka se zaměřením na oblasti, které jsou problematické pro české studenty angličtiny;
  - d. systematické procvičování příslušné slovní zásoby (včetně odborné);
  - e. další činnosti podle aktuální potřeby a konkrétního písemného zadání Objednatele související s plněním předmětu této smlouvy a jeho rozsahem.
3. Časový harmonogram výukových lekcí pro první pololetí školního roku, v němž budou služby poskytovány, bude po vzájemné dohodě elektronicky odsouhlasen kontaktní osobou Objednatele po podpisu smlouvy, nejpozději však k datu zahájení poskytování služeb dle čl. V. odst. 2 této

smlouvy. Stejným způsobem budou odsouhlaseny i časové harmonogramy pro další období plnění této smlouvy, a to vždy nejpozději před započítáním příslušného pololetí daného školního roku.

4. Poskytovatel se zavazuje zajistit výuku po dobu 2 let (dvou školních roků) a to ve školním roce 2016/2017 a ve školním roce 2017/2018, v každém z uvedených školních roků v celkovém rozsahu výuky v max. 16 kurzech skupinové výuky (s maximálním počtem 8 osob ve skupině) a 16 individuálních výukách dle jazykové úrovně v rozsahu dvakrát týdně v délce 45 minut pro skupinovou i individuální výuku (příp. výuku 1x týdně v délce 90 minut u skupinové i individuální výuky). Výuka bude probíhat v pracovních dnech v rozmezí od 7.45 do 16.15 hodin.

#### **Článek IV.**

##### **Výkladová pravidla**

Smluvní strany se dohodly, že v případě jakýchkoliv pochybností o obsahu či dalších vztazích vyplývajících z této smlouvy a zadávací dokumentace použijí pro vyloučení takových pochybností následující základní pravidla:

- a) v případě jakékoliv nejistoty ohledně výkladu ustanovení této smlouvy budou tato ustanovení vykládána tak, aby v co nejširší míře zohledňovala účel veřejné zakázky vyjádřený zadávací dokumentací,
- b) v případě chybějících ustanovení této smlouvy budou použita konkrétní ustanovení zadávací dokumentace.

#### **Článek V.**

##### **Doba a místo plnění**

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, ode dne její platnosti a účinnosti do 29. 6. 2018.
2. Poskytovatel je povinen zahájit plnění předmětu smlouvy od 1. 11. 2016 (v případě pozdějšího podpisu smlouvy je povinen zahájit výuku okamžitě po podpisu smlouvy, nejpozději však 30. 11. 2016) a poslední výukovou hodinu uskutečnit nejpozději dne 29. 6. 2018.
3. Místem plnění je sídlo Objednatele.

#### **Článek VI.**

##### **Cena**

1. Smluvní strany se dohodly, že cena za řádné plnění předmětu smlouvy činí pro:
  - a. individuální výuku v délce trvání 45 minut činí ... Kč/45 minut bez DPH (slovy: ..... korun českých), tj. celkem za 2 688 hodin po celou dobu trvání smlouvy ... bez DPH (slovy: ..... korun českých)
  - b. pro skupinovou výuku v délce trvání 45 minut činí ... Kč/45 minut bez DPH (slovy: ..... korun českých), tj. celkem za 2 688 hodin po celou dobu trvání smlouvy ... bez DPH (slovy: ..... korun českých).
2. Celková cena za poskytnutí služby bude stanovena na základě jednotkových cen (hodinových) uvedených v odst. 1 tohoto článku a počtu skutečně poskytnutých služeb. Tato cena je pevná po celou dobu realizace předmětu plnění této smlouvy a zahrnuje veškeré náklady Poskytovatele nutné k řádnému a včasnému poskytnutí služeb a dále náklady související s provedením všech zkoušek a testů prokazujících dodržení předepsané kvality a parametrů služeb a zajištěním dalších dokladů a výukových materiálů apod., které Poskytovatel zajistí pro úspěšný průběh plnění

předmětu této smlouvy; v ceně jsou zahrnuty všechny případné poplatky za cla, licence, využití patentů, know-how apod.

3. Celková cena za plnění předmětu této smlouvy vychází z nabídkové ceny, kterou Poskytovatel předložil ve své nabídce v rámci zadávacího řízení (viz Příloha č. 2 této smlouvy) a za celou dobu trvání smlouvy nesmí překročit .....- Kč bez DPH.
4. Cena může být měněna pouze z důvodu změny zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů; v takovém případě bude sjednaná cena včetně DPH částečně či úplně snížena nebo zvýšena přesně podle účinnosti příslušné změny zákona č. 235/2004 Sb.

## **Článek VII.**

### **Platební a fakturační podmínky**

1. Objednatel nebude poskytovat Poskytovateli žádné zálohy na cenu plnění předmětu této smlouvy v jakékoliv formě.
2. Cenu za plnění předmětu smlouvy Objednatel uhradí vždy zpětně za každý kalendářní měsíc, v němž byly služby poskytovány, na základě faktury řádně vystavené Poskytovatelem. Poskytovatel (resp. kontaktní osoba Poskytovatele) je oprávněn zaslat fakturu včetně všech příloh za příslušný měsíc poštou i elektronicky, tzn. datovou schránkou, kdy za doručení je považován okamžik přihlášení příjemce do datové schránky, anebo elektronickou poštou, kdy se okamžikem doručení rozumí doručení elektronické zprávy (e-mailu) s přílohou kontaktní osobě Objednatele.
3. Poskytovatel je oprávněn fakturovat jen řádně uskutečněné výukové hodiny. Poskytovatel je povinen k faktuře přiložit prezenční listiny (popř. jejich kopie) účastníků jazykové výuky doložené soupisem řádně uskutečněných výukových hodin a výkaz práce lektora (viz čl. VIII, odst. 5 této smlouvy), který musí být před vyfakturováním předem písemně odsouhlasený kontaktní osobou Objednatele.
4. Faktura vystavená Poskytovatelem musí obsahovat vedle náležitostí daňového dokladu stanovených právními předpisy rovněž evidenční číslo a název této smlouvy. V případě, že faktura nebude obsahovat stanovené náležitosti, je Objednatel oprávněn zaslat ji ve lhůtě splatnosti zpět Poskytovateli k doplnění či opravě, aniž se tím dostane do prodlení s jejím zaplacením; lhůta splatnosti počíná běžet znovu ode dne doručení bezvadné faktury Objednateli.
5. V případě, že Poskytovatel bude v prodlení s plněním jakékoliv povinnosti podle této smlouvy, není Objednatel povinen provést jakoukoliv platbu podle tohoto článku smlouvy, dokud Poskytovatel neodstraní vady či nedostatky plnění předmětu smlouvy.
6. Smluvní strany se dohodly na termínu splatnosti faktury 30 kalendářních dnů ode dne jejího doručení Objednateli.
7. Dnem platby se rozumí den, kdy je příslušná částka odeslána z účtu Objednatele na účet Poskytovatele.
8. Cena plnění bude hrazena bankovním převodem na účet Poskytovatele uvedený ve faktuře, který musí odpovídat číslu účtu uvedenému v záhlaví této smlouvy, popř. číslu účtu Poskytovatele, který je uveden v registru plátců DPH. Případnou změnu čísla účtu, které je uvedeno v záhlaví této smlouvy, je Poskytovatel povinen Objednateli písemně oznámit a na zpětný dotaz Objednatele opětovně písemně potvrdit, jinak je Objednatel oprávněn vrátit fakturu Poskytovateli podle odst. 4 tohoto článku.
9. Poslední daňový doklad (fakturu) za poskytování služeb je Poskytovatel povinen vystavit do 30 kalendářních dnů od skončení účinnosti této smlouvy.

## Článek VIII.

### Další ujednání

1. Poskytovatel se zavazuje zajistit výuku anglického jazyka u skupin začátečníků a mírně pokročilých česky hovořícími lektory, u středně pokročilých a pokročilých skupin pak česky hovořícími lektory a rodilými mluvčími tak, že z celkově stanoveného týdenního rozsahu výuky pro jednu skupinu bude polovinu tohoto rozsahu zajišťovat český lektor a druhou polovinu rodilý mluvčí.  
Výuku velmi pokročilých skupin a skupin profesionální úrovně se Poskytovatel zavazuje zajistit rodilými mluvčími.
2. Objednatel se zavazuje předat před zahájením plnění předmětu smlouvy Poskytovateli orientační seznam účastníků výuky, s uvedením jejich jazykové úrovně. Poskytovatel je však oprávněn účastníky výuky dle vlastního uvážení znovu přezkoušet a změnit jejich zařazení do skupin dle dosažené znalosti jazyka. U účastníků výuky, u kterých ještě nebyla zjišťována úroveň jejich znalostí, zajistí Poskytovatel po domluvě s Objednatelům rozřazení do skupin dle jazykové úrovně.
3. Objednatel se zavazuje zajistit ve svém sídle prostory pro uskutečnění výuky. Vzhledem k prostorovým omezením na straně Objednatel není možné, aby se výuka jednotlivých skupin překrývala.
4. Poskytovatel se zavazuje, že veškeré služby bude Objednateli poskytovat řádně, včas a v náležitě dohodnuté kvalitě po celou dobu trvání této smlouvy, dle podmínek této smlouvy, zadávací dokumentace a nabídky. V případě poskytnutí vadného plnění vznikají Objednateli nároky dle příslušné právní úpravy občanského zákoníku. V případě, že Objednatel zjistí v plnění Poskytovatele vady, je Objednatel oprávněn Poskytovatele písemně upozornit na takovéto vady a Poskytovatel je povinen tyto vady bezplatně odstranit. Nedojde-li nejpozději při konání nejbližšího dalšího měsíce běhu vzdělávacího programu k nápravě Objednatelům vytknutých vad, je takový postup Poskytovatele považován za podstatné porušení této smlouvy a Objednatel je v takovém případě oprávněn od této smlouvy v souladu s článkem XII. této smlouvy odstoupit.
5. Řádné provedení výuky bude Objednatel potvrzovat podpisem měsíčního výkazu činnosti Poskytovatele, který musí obsahovat prezenční listinu z každé vyučovací hodiny, výkaz práce lektora (dále jen výkaz činnosti). Výkaz činnosti musí, kromě uvedeného obsahovat popis činnosti, místo a datum provedení činnosti, jakož i výslovné prohlášení Objednatel, že s údaji uvedenými ve výkazu činnosti souhlasí.
6. Objednatel není povinen podepsat výkaz činnosti, pokud má ověřeno, že činnost nebyla provedena či provedena jen z části a odchýlně od podmínek této smlouvy, zadávacího řízení a nabídky Poskytovatele. V takovém případě je Poskytovatel s Objednatelům povinen sepsat zápis o zjištěných vadách, ve kterém stanoví způsob nápravy a v případě chybějících výukových hodin i náhradu plnění, které musí být provedeno nejpozději do 15 pracovních dnů ode dne sepsání zápisu o zjištěných vadách. Do provedení nápravy není Objednatel v prodlení se zaplacením Poskytovatelem vystavené faktury.
7. Poskytovatel je povinen poskytovat kvalitní výuku prostřednictvím kvalifikovaných lektorů tak, aby doba výuky byla využita úplně a efektivně k dosažení maximálního zvýšení úrovně znalostí účastníků vzdělávání. V případě odůvodněné nespokojenosti ze strany Objednatel s kvalitou výuky, je Poskytovatel povinen zjednat na základě písemného či e-mailového upozornění Objednatel nápravu, resp. bezplatnou náhradu příslušného lektora, a to bez zbytečného odkladu, nejdéle však do 14 kalendářních dnů po doručení upozornění podle předchozí věty.
8. Poskytovatel je povinen u individuální výuky zajistit flexibilitu výuky (tj. přesun či zrušení výukových hodin) z důvodu pracovního vytížení zaměstnanců Objednatel. Objednatel (resp. kontaktní osoba) je oprávněn výuku přesunout či zrušit až do doby zahájení příslušné lekce. Tyto vyučovací hodiny budou nahrazeny v čase, který po dohodě s účastníky výuky stanoví písemně

kontaktní osoba Objednatele. V případě, že zrušené vyučovací hodiny nebudou nahrazeny, nemohou být Poskytovatelem Objednateli fakturovány.

9. Poskytovatel, resp. jím označená kontaktní osoba, smí výuku zrušit nejpozději 12 hodin před jejím konáním a ve stejném termínu je povinen toto oznámit Objednateli, resp. kontaktní osobě Objednatele.
10. V případě nemoci či jiné indispozice přiděleného lektora se Poskytovatel zavazuje o této skutečnosti min. 12 hodin před konáním lekce informovat kontaktní osobu Objednatele. Poskytovatel je taktéž povinen ve stejné časové lhůtě nabídnout Objednateli zajištění výuky prostřednictvím náhradního lektora. Zrušené vyučovací hodiny budou nahrazeny v čase, který po dohodě s účastníky vzdělávání stanoví písemně kontaktní osoba Objednatele. V případě, že zrušené vyučovací hodiny nebudou nahrazeny, nemohou být Poskytovatelem Objednateli fakturovány. V případě, kdy Poskytovatel neinformuje kontaktní osobu Objednatele včas o nepřítomnosti vyučujícího, bude celková fakturovaná částka v daném měsíci ponížena o 1 % za každý takový případ. Takové ponížení fakturované částky je slevou, která se nepovažuje za smluvní pokutu a kterou lze uplatnit vedle smluvní pokuty.
11. V případě potřeby trvalé změny rozvrhu výuky ze strany Objednatele se Poskytovatel zavazuje k hledání možností, jak vyhovět požadavku Objednatele, vyhrazuje si však právo takovou žádost zamítnout, pokud by tím byly narušeny jeho další závazky.
12. Objednatel je oprávněn kontrolovat poskytování Služeb prostřednictvím kontaktní osoby, a nebo osoby, kterou k tomu ad hoc písemně zmocní.
13. Poskytovatel je povinen na požádání informovat Objednatele o postupu realizace plnění předmětu smlouvy a umožnit Objednateli průběžnou kontrolu průběhu a úrovně výuky.
14. Poskytovatel je povinen oznámit Objednateli všechny okolnosti, které mohou mít vliv na plnění předmětu smlouvy.
15. Poskytovatel zajistí na své náklady podkladové studijní materiály a studijní materiály, k nimž vykonává majetková práva autora, s výjimkou učebnic. Cena učebnic není předmětem této smlouvy. Učebnice budou obstarávány na náklady jednotlivých účastníků kurzu.

## **Článek IX. Subdodavatelé**

1. Jakákoli dohoda mezi Poskytovatelem a třetím subjektem, na základě které Poskytovatel svěří poskytování části služeb tomuto třetímu subjektu, bude považována za subdodavatelskou smlouvu. Za subdodavatelské smlouvy nejsou považovány smlouvy zakládající pracovněprávní vztah mezi Poskytovatelem a jeho zaměstnancem ve smyslu zákona č. 262/2006 Sb., zákoníku práce, ve znění pozdějších předpisů.
2. Poskytovatel není bez předchozího písemného souhlasu Objednatele oprávněn uzavřít jakoukoliv subdodavatelskou smlouvu na realizaci jakékoliv části předmětu této smlouvy, případně umožnit jakékoli plnění ve vztahu k realizaci takovéto zakázky subdodavatelem.
3. Objednatel je oprávněn udělení souhlasu vázat zejména na podmínky vztahující se k povaze poskytovaného plnění a rozsahu potenciálních subdodávek. Objednatel je povinen písemně informovat Poskytovatele o svém rozhodnutí do 5 pracovních dnů ode dne doručení písemné žádosti Poskytovatele o udělení souhlasu Objednatele s uzavřením subdodavatelské smlouvy a uvést důvody případného odmítnutí souhlasu. V žádosti o udělení souhlasu musí Poskytovatel vždy provést řádnou identifikaci potenciálního subdodavatele a doložit dokumenty, kterými prokáže odbornou způsobilost subdodavatele.
4. Ustanovení o povinnosti Poskytovatele požádat o udělení souhlasu Objednatele se vztahuje i na změnu v osobě subdodavatele. Poskytovatel není oprávněn bez předchozího písemného souhlasu Objednatele změnit osobu subdodavatele, a to ani v případě, kdy novým subdodavatelem je osoba již zajišťující jinou část plnění dle této smlouvy.

5. Ustanovení o povinnosti požádat o udělení souhlasu Objednatele se nevztahují na subdodavatele jmenovitě uvedené v nabídce Poskytovatele předložené v zadávacím řízení, na základě kterého byla uzavřena tato smlouva, ale pouze ve vztahu k takové části plnění, kterou má podle nabídky Poskytovatele tento subdodavatel plnit.
6. Žádná subdodavatelská smlouva nezakládá smluvní vztahy mezi Objednatelem a subdodavatelem.
7. V případě, že Poskytovatel zajistí část plnění vyplývající z této smlouvy prostřednictvím subdodavatele, je za veškerá taková plnění subdodavatele odpovědný Poskytovatel sám, jako kdyby tato plnění byla poskytována Poskytovatelem. Tato odpovědnost nemůže být dotčena skutečností, že Objednatel udělil souhlas s uzavřením subdodavatelské smlouvy.
8. Pokud Objednatel shledá, že plnění z této smlouvy uskutečněné subdodavatelem nedosahuje potřebných kvalit, je vadné nebo nevykazuje jiné náležitosti požadované Objednatelem, nebo že sám subdodavatel není subjektem kompetentním pro provádění plnění z této smlouvy, případně pokud Objednatel má ve vztahu k budoucím plněním ze strany subdodavatele o těchto skutečnostech důvodnou pochybnost, je oprávněn požadovat, aby Poskytovatel neprodleně svěřil takto identifikovanou část plnění jinému subdodavateli, nebo se ujal této části plnění sám. Důvodná pochybnost o kvalitách plnění nebo kompetenci subdodavatele může vyplývat i ze zkušenosti Objednatele s konkrétními subdodavateli a jejich činností prováděnou ve vztahu k Objednateli v rámci jiných zakázek.
9. Zajištění plnění, která Poskytovatel svěřil subdodavateli, není subdodavatel oprávněn zadat třetím osobám. Poskytovatel je povinen na tuto skutečnost subdodavatele upozornit před uzavřením subdodavatelské smlouvy.
10. V souladu s ustanovením § 147a zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZVZ“), je Poskytovatel povinen předložit Objednateli seznam subdodavatelů, ve kterém uvede subdodavatele, jímž za plnění subdodávky uhradil více než 10 % z celkové ceny za plnění dle této smlouvy, a to nejpozději do 28. února kalendářního roku následujícího po plnění subdodávky.
11. Má-li subdodavatel formu akciové společnosti, musí být součástí seznamu subdodavatelů i seznam vlastníků akcií, jejichž souhrnná jmenovitá hodnota přesahuje 10 % základního kapitálu, vyhotovený ve lhůtě 90 dnů před dnem předložení seznamu subdodavatelů dle odst. 10 tohoto článku.

## **Článek X.**

### **Nahrazování zaměstnanců**

1. Poskytovatel je oprávněn poskytovat služby, které jsou předmětem této smlouvy pouze prostřednictvím zaměstnanců a jiných osob určených k poskytování plnění (tzv. členů realizačního týmu - lektorů) uvedených v seznamu předloženém v nabídce Poskytovatele. Poskytovatel nesmí bez předchozího písemného souhlasu Objednatele, resp. elektronicky zasláného souhlasu kontaktní osoby Objednatele provádět žádné změny členů týmu oproti členům týmu uvedeným v tomto seznamu.
2. Poskytovatel je povinen požádat Objednatele (elektronicky na kontaktní osobu Objednatele) o schválení nahrazení člena týmu v následujících případech:
  - a) v případě smrti, nemoci nebo úrazu člena týmu, pokud nemoc nebo úraz člena týmu znemožňuje Poskytovateli řádně plnit předmět této smlouvy,
  - b) pokud je nezbytné nahradit člena týmu z důvodů, které Poskytovatel nemůže ovlivnit (např. ukončení pracovního poměru apod.).
3. V průběhu poskytování plnění z této smlouvy a na základě písemné (elektronicky zasláné) a zdůvodněné žádosti je Objednatel oprávněn požádat Poskytovatele, resp. kontaktní osobu Poskytovatele o nahrazení člena týmu, pokud se domnívá, že člen týmu nepracuje efektivně nebo neplní své povinnosti v souladu s touto smlouvou.

4. Pokud je zapotřebí člena týmu nahradit, musí mít náhradní člen minimálně stejnou kvalifikaci a zkušenosti jako nahrazený člen týmu. Současně s žádostí je Poskytovatel povinen zaslat také dokumenty (resp. kopie dokumentů) prokazující splnění kvalifikace náhradního člena týmu a odpovídající dokladům uvedeným v bodu 14 písm f odrážka č. 4 Zadávací dokumentace (technické kvalifikační předpoklady analogicky převzaté z ust. § 56 odst. 2 písm. e) ZVZ). Pokud Poskytovatel nemá k dispozici náhradního člena týmu se srovnatelnou nebo vyšší kvalifikací a zkušenostmi, které měl nahrazený člen týmu, je Objednatel oprávněn:
  - a) akceptovat náhradu náhradním členem týmu s nižší kvalifikací a zkušenostmi, pokud i přesto zůstanou zachovány požadavky Objednatele na příslušného člena týmu uvedené jako kvalifikační předpoklady dle Výzvy, která je Přílohou č. 1 této smlouvy, a současně pokud tato nominace neohrozí provedení řádného plnění ze smlouvy, nebo
  - b) odstoupit od smlouvy, pokud Poskytovatel není schopen provádět příslušné činnosti prostřednictvím řádně kvalifikovaného člena týmu (lektora), případně pokud by plnění předmětu této smlouvy bylo v důsledku snížení kvalifikace člena týmu (lektora) jinak ohroženo.
5. Objednatel má právo prostřednictvím pověřených osob kontrolovat kvalitu výuky hodnotící stupnicí 1 až 5, přičemž 1 je nejlepší hodnocení, 5 nejhorší. V případě, že budou odborné znalosti lektora vzdělávací akce hodnoceny v průměru číslem 3 a horším po dobu maximálně 4 lekcí, je Poskytovatel na výzvu Objednatele povinen takového lektora nahradit za lektorem jiným, který je minimálně stejně kvalifikován.
6. Jakékoliv dodatečné náklady vzniklé v souvislosti s náhradou člena realizačního týmu nese Poskytovatel. Pokud není člen týmu nahrazen okamžitě, příp. pokud se neujme svých funkcí s okamžitou platností, je Objednatel oprávněn vyzvat Poskytovatele, aby k provedení řádného plnění předmětu této smlouvy přidělil dočasně jiného řádně kvalifikovaného člena týmu, který bude provádět řádné plnění až do doby, kdy náhradní člen týmu převezme své funkce a začne řádně provádět plnění předmětu této smlouvy, případně je Objednatel oprávněn vyzvat Poskytovatele, aby přijal jiná vhodná opatření, kterými bude dočasná nepřítomnost schváleného náhradního člena týmu řešena.
7. Uplatněním nároku z odpovědnosti za vady nejsou dotčeny nároky na náhradu škody nebo na uplatnění smluvní pokuty.
8. Smluvní strana je v prodlení s plněním svého závazku, který pro smluvní stranu vyplývá z této Smlouvy anebo platných právních předpisů, jestliže jej nesplní řádně a včas.
9. Není-li dále stanoveno jinak, zaplacení jakékoliv smluvní pokuty nezabavuje povinnou Smluvní stranu povinnosti splnit své závazky a nedotýká se nároku na náhradu škody v plné výši dle této Smlouvy.

## **Článek XI.**

### **Smluvní pokuta, úrok z prodlení**

1. Při porušení povinností Poskytovatelem stanovených v článku VIII. odst. 1, 7 a 10 této smlouvy, je Objednatel oprávněn požadovat od Poskytovatele zaplacení smluvní pokuty ve výši 10.000,- Kč za každý jednotlivý případ porušení této smlouvy. Za porušení povinností uvedené v čl. IX. odst. 2, X. odst. 1, XIII. odst. 2 a XVI. odst. 2 této smlouvy je Poskytovatel povinen zaplatit smluvní pokutu ve výši 50.000,- Kč za každý jednotlivý případ.
2. V případě prodlení Poskytovatele se započítáním poskytování služeb v termínu stanoveném dle článku V. odst. 2 této smlouvy nebo s poskytováním služeb v termínu dle časového harmonogramu dle čl. III odst. 3. této smlouvy, případně v termínu náhrady plnění dle čl. VIII. odst. 6 této smlouvy, je Poskytovatel povinen zaplatit Objednateli smluvní pokutu ve výši 500,- Kč za každý započatý den prodlení.



3. O případném prodlení se zaplacením faktury za plnění předmětu této smlouvy se Poskytovatel zavazuje informovat Objednatele formou doporučeného dopisu. V případě, že Objednatel nezplatí fakturovanou částku do 7 pracovních dnů ode dne doručení tohoto upozornění, je Poskytovatel oprávněn účtovat Objednateli úrok z prodlení v zákonné výši z fakturované částky za každý započatý den prodlení.
4. Smluvní pokuta a úrok z prodlení jsou splatné ve lhůtě 25 kalendářních dnů ode dne doručení jejich vyúčtování druhé smluvní straně.
5. Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo Objednatele na náhradu škody ani povinnost Poskytovatele plnění předmětu smlouvy řádně dokončit či odstranit vady.

## **Článek XII.**

### **Ukončení smlouvy, odstoupení od smlouvy, výpověď smlouvy**

1. Smluvní vztah vzniklý na základě této smlouvy může být ukončen těmito způsoby:
  - a) písemnou dohodou smluvních stran podle § 1981 občanského zákoníku, přičemž účinky ukončení smlouvy nastanou k okamžiku stanovenému v takové dohodě. Nebude-li takový okamžik stanoven, pak tyto účinky nastanou ke dni podpisu dohody oběma smluvními stranami,
  - b) písemným odstoupením kterékoli smluvní strany od této smlouvy v případě jejího podstatného porušení druhou smluvní stranou za podmínek stanovených v § 2002 občanského zákoníku,
  - c) písemným odstoupením Objednatele od této smlouvy v souladu s § 2001 občanského zákoníku z důvodu porušení smluvní povinnosti Poskytovatele v těchto případech:
    - prodlení Poskytovatele se zahájením poskytováním služeb v termínu uvedeném v čl. V. odst. 2 této smlouvy o více než 14 dní bez předchozího písemného souhlasu Objednatele,
    - pokud Objednatel řádně uplatní u Poskytovatele své požadavky či připomínky k obsahu výuky a Poskytovatel je bez vážného důvodu neakceptuje či podle nich při plnění předmětu smlouvy nepostupuje či při porušení povinností dle čl. IX. odst. 2, čl. X. odst. 1 a odst. 4 písm. b) a čl. XIII. odst. 2. této smlouvy,
  - d) písemnou výpovědí Objednatele, i bez uvedení důvodu. Výpovědní doba činí 1 měsíc a počíná běžet dnem jejího doručení Poskytovateli. Poskytovateli v takovém případě přísluší nárok na úhradu té části ceny, která byla do okamžiku ukončení smlouvy Poskytovatelem vyúčtována v souladu se smlouvou,
  - e) písemnou výpovědí Poskytovatele z důvodu překážky nastalé na jeho straně, která mu z objektivních důvodů brání pokračovat v plnění dle této smlouvy. Výpovědní doba činí 1 měsíc a počíná běžet dnem jejího doručení Objednateli.
2. Účinky odstoupení od smlouvy nastávají dnem doručení písemného projevu vůle odstoupit od této smlouvy druhé smluvní straně. V případě odstoupení od smlouvy smluvní strany nebudou mít povinnost vracet plnění, které bylo poskytnuto k datu odstoupení od této smlouvy.
3. Odstoupením od této smlouvy není dotčen případný nárok na náhradu škody vzniklé porušením této smlouvy, na oprávněný nárok na zaplacení řádně uplatněných smluvních pokut nebo úroku z prodlení, pokud již dospěl.
4. Poskytovatel má v případě jakéhokoliv předčasného ukončení smlouvy nárok na úhradu pouze té části ceny, která byla do okamžiku ukončení smlouvy Poskytovatelem vyúčtována v souladu s touto smlouvou.

## **Článek XIII.**

### **Povinnost mlčenlivosti**

1. Poskytovatel bere na vědomí, že Objednatel je povinen dle § 147a odst. 1 ZVZ uveřejnit tuto smlouvu, včetně jejích příloh, změn a dodatků, jakož i výši skutečně uhrazené ceny za plnění předmětu této smlouvy a seznam subdodavatelů Poskytovatele, na profilu Objednatele, a zároveň tuto smlouvu zveřejní v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění (dále jen „zákon č. 340/2015 Sb.“), v registru smluv.
2. Žádná ze smluvních stran není oprávněna poskytnout třetím osobám jakékoli informace o podmínkách této smlouvy a souvisejících s touto smlouvou, jejichž obsahem mohou být důvěrné informace, osobní a citlivé údaje, informace týkající se obchodního tajemství, technologie nebo know-how, s výjimkou povinnosti poskytovat informace podle zvláštních předpisů. Povinnost Objednatele dle předchozího odstavce tím není dotčena.
3. Závazky dle předchozího odstavce tohoto článku zůstávají v platnosti i po ukončení účinnosti této smlouvy.

#### **Článek XIV.**

##### **Řešení sporů**

1. Práva a povinnosti vzniklé na základě této smlouvy nebo v souvislosti s ní se řídí českým právním řádem, zejména pak občanským zákoníkem.
2. Smluvní strany se zavazují vyvinout maximální úsilí k odstranění vzájemných sporů vzniklých na základě této smlouvy nebo v souvislosti s touto smlouvou a k jejich vyřešení zejména prostřednictvím jednání oprávněných osob nebo jiných osob oprávněných za smluvní strany jednat.
3. Nedohodnou-li se smluvní strany na způsobu řešení vzájemného sporu, je kterákoliv smluvní strana oprávněna předložit takový spor u věcně a místně příslušného soudu.

#### **Článek XV.**

##### **Komunikace smluvních stran a doručování**

1. Veškerá komunikace mezi smluvními stranami této smlouvy bude probíhat písemně, není-li smlouvou či dohodou smluvních stran stanoveno jinak. Písemnou komunikací se rozumí komunikace prostřednictvím datových schránek, e-mailu s elektronickým podpisem, doporučené pošty nebo kurýrní služby na kontaktní adresy příslušných smluvních stran dle odstavce 2 tohoto článku.
2. Vzájemný styk mezi smluvními stranami bude probíhat prostřednictvím kontaktních osob uvedených na str. 1 smlouvy, jejichž totožnost a kontaktní údaje (např. telefonní číslo, faxové číslo, e-mailovou adresu a poštovní adresu) si smluvní strany vzájemně oznámí (totéž platí i pro jakékoli změny kontaktních osob, popř. jejich kontaktních údajů). Pokud si smluvní strany kontaktní osoby neoznámí jinak, platí, že kontaktními osobami jsou osoby uvedené v této smlouvě.
3. Kontaktní osoby budou zastupovat smluvní strany v obchodních a organizačních záležitostech souvisejících s plněním předmětu této smlouvy. Kontaktní osoby budou zejména podávat, přijímat a potvrzovat plnění předmětu této smlouvy, zajišťovat součinnost stran a poskytovat informace o průběhu poskytování služeb. Kontaktní osoby budou oprávněny činit rozhodnutí závazná pro smluvní strany ve vztahu k plnění povinností vyplývajících z této smlouvy, nejsou-li však statutárními orgány, nejsou oprávněny provádět změny ani rušení této smlouvy, nebude-li jim udělena speciální plná moc.
4. Jakákoli oznámení vyžadovaná podle této smlouvy, zejména oznámení o odstoupení od smlouvy, musí být učiněna v písemné formě a doručena osobně nebo doručením prostřednictvím datových schránek v souladu se zákonem č. 300/2008 Sb., o elektronických úkonech a autorizované konverzi dokumentů, ve znění pozdějších předpisů, nebo kurýrní službou, která umožňuje ověření

doručení nebo zasláním doporučené zásilky prostřednictvím držitele poštovní licence. Oznámení učiněné výše uvedeným způsobem bude považováno za doručené okamžikem doručení (v případě osobního doručení), okamžikem uvedeným na ověření o doručení (v případě doručení poštou nebo kurýrní službou) nebo okamžikem, který je upraven jako okamžik doručení v zákoně č. 300/2008 Sb., o elektronických úkonech a autorizované konverzi dokumentů, ve znění pozdějších předpisů (v případě doručení prostřednictvím datových schránek). Tímto ustanovením nejsou dotčena ustanovení Smlouvy, která umožňují oznamování elektronickou poštou.

5. Doručovací adresou Objednatele se rozumí, pokud Objednatel neoznámí Poskytovateli písemně jinou adresu, tato adresa:

**Ministerstvo dopravy**

Odbor personální

k rukám [redacted] (popř. jiné osoby písemně oznámené Poskytovateli)

nábřeží Ludvíka Svobody 12/1222

110 15 Praha 1.

5. Doručovací adresou Poskytovatele se rozumí, pokud Poskytovatel neoznámí Objednateli písemně jinou adresu, adresa uvedená v článku I. této smlouvy.

### **Článek XVI.**

#### **Závěrečná ustanovení**

1. Žádná ze smluvních stran nemá právo postoupit či jinak převést svá práva či povinnosti vyplývající z této smlouvy bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany.
2. Tato smlouva může být měněna, upravována či doplňována pouze formou písemných, postupně číslovaných dodatků, odsouhlasených a podepsaných oběma smluvními stranami. Tyto dodatky se stávají nedílnou součástí této smlouvy.
3. Tato smlouva je vyhotovena v 5 vyhotoveních s platností originálu, z nichž 3 vyhotovení obdrží Objednatel a 2 Poskytovatel.
4. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb.
5. Nedílnou součástí této smlouvy jsou následující přílohy:
  - a) Příloha č. 1: Výzva k podání nabídky na podlimitní veřejnou zakázku „Zajištění jazykové výuky, tj. anglického, německého, francouzského, ruského a českého jazyka, na Ministerstvu dopravy“
  - b) Příloha č. 2: Nabídka Poskytovatele

V ....., dne [redacted]

V Praze, dne [redacted]

.....  
Poskytovatel

funkce

.....  
Ing. Dan Ťok  
ministr dopravy

## SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB

uzavřená dle § 1746 odst. 2 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, (dále jen „občanský zákoník“)

### „Zajištění výuky německého jazyka na Ministerstvu dopravy“

#### Článek I. Smluvní strany

##### Česká republika - Ministerstvo dopravy

se sídlem: nábřeží Ludvíka Svobody 1222, 110 15 Praha 1

IČO: 66003008

DIČ: CZ66003008

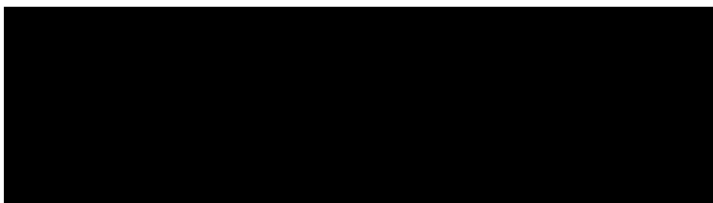
zastoupená: Ing. Danem Ťokem, ministrem dopravy

kontaktní osoba:

kontaktní email:

bankovní spojení:

číslo účtu:



(dále jen „Objednatel“)

.....

se sídlem:

IČO:

DIČ:

zastoupená:

kontaktní osoba:

email:

bankovní spojení:

číslo účtu:

Společnost je zapsána v obchodním rejstříku, vedeném ..... v ....., oddíl ..., vložka .....

(dále jen „Poskytovatel“)

## **Článek II. Preambule**

Vzhledem k tomu, že:

- A. Objednatel realizoval zadávací řízení na podlimitní veřejnou zakázku „Zajištění jazykové výuky, tj. anglického, německého, francouzského, ruského a českého jazyka na Ministerstvu dopravy“;
- B. na základě posouzení a hodnocení nabídek v rámci výše uvedeného zadávacího řízení byla ze strany Objednatele nabídka Poskytovatele vybrána jako nejvhodnější;
- C. součástí zadávací dokumentace pro uchazeče shora zmíněného zadávacího řízení byl i vzor této smlouvy;
- D. Objednatel má zájem na tom, aby Poskytovatel zajistil pro vybrané zaměstnance Objednatele služby v oblasti výuky německého jazyka a prohloubení odborných znalostí v rozsahu dále uvedeném, přičemž Poskytovatel si je tohoto Objednatelova zájmu plně vědom a je připraven provádět svoji činnost takovým způsobem, aby tento Objednatelův zájem byl náležitě uspokojen;

smluvní strany uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2 občanského zákoníku tuto smlouvu.

## **Článek III. Předmět smlouvy**

1. Předmětem této smlouvy je závazek Poskytovatele zajistit řádně a včas a v souladu s Výzvou k podání nabídky, která je Přílohou č. 1 této smlouvy, a nabídkou Poskytovatele, která je Přílohou č. 2 této smlouvy, pro vybrané zaměstnance Objednatele služby „Zajištění výuky německého jazyka na Ministerstvu dopravy" s cílem zkvalitnit a zvýšit úroveň jejich jazykových znalostí, tj. zkvalitnit jejich schopnosti vyjadřování, osvojit si dovednosti pro jednání a vyjednávání a zefektivnit komunikaci v německém jazyce dle specifikace v odst. 2 tohoto článku, a v rozsahu stanoveném v odst. 4 tohoto článku na místě určeném Objednatelem, na jazykových úrovních stanovených Společným evropským referenčním rámcem pro jazyky, tzn. v úrovních A1, A2, B1, B2 a C1 ve formě skupinové a individuální výuky, a to osobně v prostorách Objednatele v rozsahu potřebném pro plnění této smlouvy rovnoměrně v průběhu jejího trvání a závazek Objednatele za řádně poskytnutou službu zaplatit Poskytovateli sjednanou cenu podle čl. VI. této smlouvy.
2. Poskytovatel je povinen v rámci plnění předmětu této smlouvy zajistit podle Objednatelem (resp. kontaktní osobou Objednatele) způsobem dle odst. 3 tohoto článku schváleného časového harmonogramu zejména:
  - a. výuku četby a písemného projevu v oblasti obchodní, odborné i obecné němčiny s důrazem na lepší porozumění textům, procvičování písemného projevu;
  - b. výuku profesních komunikačních dovedností, nácvik konverzace a poslechu, obeznámení se s jazykem používaným při jednáních a vyjednáváních;
  - c. výuku gramatiky německého jazyka se zaměřením na oblasti, které jsou problematické pro české studenty němčiny;
  - d. systematické procvičování příslušné slovní zásoby (včetně odborné);
  - e. další činnosti podle aktuální potřeby a konkrétního písemného zadání Objednatele související s plněním předmětu této smlouvy a jeho rozsahem.
3. Časový harmonogram výukových lekcí pro první pololetí školního roku, v němž budou služby poskytovány, bude po vzájemné dohodě elektronicky odsouhlasen kontaktní osobou Objednatele

po podpisu smlouvy, nejpozději však k datu zahájení poskytování služeb dle čl. V. odst. 2 této smlouvy. Stejným způsobem budou odsouhlaseny i časové harmonogramy pro další období plnění této smlouvy, a to vždy nejpozději před započítáním příslušného pololetí daného školního roku.

4. Poskytovatel se zavazuje zajistit výuku po dobu 2 let (dvou školních roků) a to ve školním roce 2016/2017 a ve školním roce 2017/2018 v každém z uvedených školních roků v celkovém rozsahu výuky v max. 5 kurzech skupinové výuky (s maximálním počtem 8 osob ve skupině) a 4 individuálních výukách dle jazykové úrovně v rozsahu dvakrát týdně v délce 45 minut pro skupinovou i individuální výuku (příp. výuku 1x týdně v délce 90 minut u skupinové i individuální výuky). Výuka bude probíhat v pracovních dnech v rozmezí od 7.45 do 16.15 hodin.

#### **Článek IV.**

##### **Výkladová pravidla**

Smluvní strany se dohodly, že v případě jakýchkoliv pochybností o obsahu či dalších vztazích vyplývajících z této smlouvy a zadávací dokumentace použijí pro vyloučení takových pochybností následující základní pravidla:

- a) v případě jakékoliv nejistoty ohledně výkladu ustanovení této smlouvy budou tato ustanovení vykládána tak, aby v co nejširší míře zohledňovala účel veřejné zakázky vyjádřený zadávací dokumentací,
- b) v případě chybějících ustanovení této smlouvy budou použita konkrétní ustanovení zadávací dokumentace.

#### **Článek V.**

##### **Doba a místo plnění**

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, ode dne její platnosti a účinnosti do 29. 6. 2018
2. Poskytovatel je povinen zahájit plnění předmětu smlouvy od 1. 11. 2016 (v případě pozdějšího podpisu smlouvy je povinen zahájit výuku okamžitě po podpisu smlouvy, nejpozději však 30. 11. 2016) a poslední výukovou hodinu uskutečnit nejpozději dne 29. 6. 2018.
3. Místem plnění je sídlo Objednatele.

#### **Článek VI.**

##### **Cena**

1. Smluvní strany se dohodly, že cena za řádné plnění předmětu smlouvy činí pro:
  - a) individuální výuku v délce trvání 45 minut činí .... Kč/45 minut bez DPH (slovy: ..... korun českých), tj. celkem za 672 hodin po celou dobu trvání smlouvy .... bez DPH (slovy: ..... korun českých)
  - b) pro skupinovou výuku v délce trvání 45 minut činí ... Kč/45 minut bez DPH (slovy: .... korun českých), tj. celkem za 840 hodin po celou dobu trvání smlouvy .... bez DPH (slovy: ..... korun českých).
2. Celková cena za poskytnutí služby bude stanovena na základě jednotkových cen (hodinových) uvedených v odst. 1 tohoto článku a počtu skutečně poskytnutých služeb. Tato cena je pevná po celou dobu realizace předmětu plnění této smlouvy a zahrnuje veškeré náklady Poskytovatele nutné k řádnému a včasnému poskytnutí služeb a dále náklady související s provedením všech zkoušek a testů prokazujících dodržení předepsané kvality a parametrů služeb a zajištěním dalších dokladů a výukových materiálů apod., které Poskytovatel zajistí pro úspěšný průběh plnění

předmětu této smlouvy; v ceně dle odst. 1 tohoto článku jsou zahrnuty všechny případné poplatky za cla, licence, využití patentů, know-how apod.

3. Celková cena za plnění předmětu této smlouvy vychází z nabídkové ceny, kterou Poskytovatel předložil ve své nabídce v rámci zadávacího řízení (viz Příloha č. 2 této smlouvy) a za celou dobu trvání smlouvy nesmí překročit .....,- Kč bez DPH.
4. Cena může být měněna pouze z důvodu změny zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů; v takovém případě bude sjednaná cena včetně DPH částečně či úplně snížena nebo zvýšena přesně podle účinnosti příslušné změny zákona č. 235/2004 Sb.

## **Článek VII.**

### **Platební a fakturační podmínky**

1. Objednatel nebude poskytovat Poskytovateli žádné zálohy na cenu plnění předmětu této smlouvy v jakékoliv formě.
2. Cenu za plnění předmětu smlouvy Objednatel uhradí vždy zpětně za každý kalendářní měsíc, v němž byly služby poskytovány, na základě faktury řádně vystavené Poskytovatelem. Poskytovatel (resp. kontaktní osoba Poskytovatele) je oprávněn zaslat fakturu včetně všech příloh za příslušný měsíc poštou i elektronicky, tzn. datovou schránkou, kdy za doručení je považován okamžik přihlášení příjemce do datové schránky, anebo elektronickou poštou, kdy se okamžikem doručení rozumí doručení elektronické zprávy (e-mailu) s přílohou kontaktní osobě Objednatele.
3. Poskytovatel je oprávněn fakturovat jen řádně uskutečněné výukové hodiny. Poskytovatel je povinen k faktuře přiložit prezenční listiny (popř. jejich kopie) účastníků jazykové výuky doložené soupisem řádně uskutečněných výukových hodin a výkaz práce lektora (viz čl. VIII. odst. 5 této smlouvy), který musí být před vyfakturováním předem písemně odsouhlasený kontaktní osobou Objednatele.
4. Faktura vystavená Poskytovatelem musí obsahovat vedle náležitostí daňového dokladu stanovených právními předpisy rovněž evidenční číslo a název této smlouvy. V případě, že faktura nebude obsahovat stanovené náležitosti, je Objednatel oprávněn zaslat ji ve lhůtě splatnosti zpět Poskytovateli k doplnění či opravě, aniž se tím dostane do prodlení s jejím zaplacením; lhůta splatnosti počíná běžet znovu ode dne doručení bezvadné faktury Objednateli.
5. V případě, že Poskytovatel bude v prodlení s plněním jakékoliv povinnosti podle této smlouvy, není Objednatel povinen provést jakoukoliv platbu podle tohoto článku smlouvy, dokud Poskytovatel neodstraní vady či nedostatky plnění předmětu smlouvy.
6. Smluvní strany se dohodly na termínu splatnosti faktury 30 kalendářních dnů ode dne jejího doručení Objednateli.
7. Dnem platby se rozumí den, kdy je příslušná částka odeslána z účtu Objednatele na účet Poskytovatele.
8. Cena plnění bude hrazena bankovním převodem na účet Poskytovatele uvedený ve faktuře, který musí odpovídat číslu účtu uvedenému v záhlaví této smlouvy, popř. číslu účtu Poskytovatele, který je uveden v registru plátců DPH. Případnou změnu čísla účtu, které je uvedeno v záhlaví této smlouvy, je Poskytovatel povinen Objednateli písemně oznámit a na zpětný dotaz Objednatele opětovně písemně potvrdit, jinak je Objednatel oprávněn vrátit fakturu Poskytovateli podle odst. 4 tohoto článku.
9. Poslední daňový doklad (fakturu) za poskytování služeb je Poskytovatel povinen vystavit do 30 kalendářních dnů od skončení účinnosti této smlouvy.

## **Článek VIII.**

### **Další ujednání**

1. Poskytovatel se zavazuje zajistit výuku německého jazyka u skupin začátečníků a mírně pokročilých česky hovořícími lektory, u středně pokročilých a pokročilých skupin pak česky hovořícími lektory a rodilými mluvčími tak, že z celkově stanoveného týdenního rozsahu výuky pro jednu skupinu bude polovinu tohoto rozsahu zajišťovat český lektor a druhou polovinu rodilý mluvčí.  
Výuku velmi pokročilých skupin a skupin profesionální úrovně se Poskytovatel zavazuje zajistit rodilými mluvčími.
2. Objednatel se zavazuje předat před zahájením plnění předmětu smlouvy Poskytovateli orientační seznam účastníků výuky, s uvedením jejich jazykové úrovně. Poskytovatel je však oprávněn účastníky výuky dle vlastního uvážení znovu přezkoušet a změnit jejich zařazení do skupin dle dosažené znalosti jazyka. U účastníků výuky, u kterých ještě nebyla zjišťována úroveň jejich znalostí, zajistí Poskytovatel po domluvě s Objednatелеm rozřazení do skupin dle jazykové úrovně.
3. Objednatel se zavazuje zajistit ve svém sídle prostory pro uskutečnění výuky. Vzhledem k prostorovým omezením na straně Objednatele není možné, aby se výuka jednotlivých skupin překrývala.
4. Poskytovatel se zavazuje, že veškeré služby bude Objednateli poskytovat řádně, včas a v náležitě dohodnuté kvalitě po celou dobu trvání této smlouvy, dle podmínek této smlouvy, zadávací dokumentace a nabídky. V případě poskytnutí vadného plnění vznikají Objednateli nároky dle příslušné právní úpravy občanského zákoníku. V případě, že Objednatel zjistí v plnění Poskytovatele vady, je Objednatel oprávněn Poskytovatele písemně upozornit na takovéto vady a Poskytovatel je povinen tyto vady bezplatně odstranit. Nedojde-li nejpozději při konání nejbližšího dalšího měsíce běhu vzdělávacího programu k nápravě Objednatелеm vytknutých vad, je takový postup Poskytovatele považován za podstatné porušení této smlouvy a Objednatel je v takovém případě oprávněn od této smlouvy v souladu s článkem XII. této smlouvy odstoupit.
5. Řádné provedení výuky bude Objednatel potvrzovat podpisem měsíčního výkazu činnosti Poskytovatele, který musí obsahovat prezenční listinu z každé vyučovací hodiny, výkaz práce lektora (dále jen výkaz činnosti). Výkaz činnosti musí, kromě uvedeného obsahovat popis činnosti, místo a datum provedení činnosti, jakož i výslovné prohlášení Objednatele, že s údaji uvedenými ve výkazu činnosti souhlasí.
6. Objednatel není povinen podepsat výkaz činnosti, pokud má ověřeno, že činnost nebyla provedena či provedena jen z části a odchýlně od podmínek této smlouvy, zadávacího řízení a nabídky Poskytovatele. V takovém případě je Poskytovatel s Objednatелеm povinen sepsat zápis o zjištěných vadách, ve kterém stanoví způsob nápravy a v případě chybějících výukových hodin i náhradu plnění, které musí být provedeno nejpozději do 15 pracovních dnů ode dne sepsání zápisu o zjištěných vadách. Do provedení nápravy není Objednatel v prodlení se zaplacením Poskytovatelem vystavené faktury.
7. Poskytovatel je povinen poskytovat kvalitní výuku prostřednictvím kvalifikovaných lektorů tak, aby doba výuky byla využita úplně a efektivně k dosažení maximálního zvýšení úrovně znalostí účastníků vzdělávání. V případě odůvodněné nespokojenosti ze strany Objednatele s kvalitou výuky, je Poskytovatel povinen zjednat na základě písemného či e-mailového upozornění Objednatele nápravu, resp. bezplatnou náhradu příslušného lektora, a to bez zbytečného odkladu, nejdéle však do 14 kalendářních dnů po doručení upozornění podle předchozí věty.
8. Poskytovatel je povinen u individuální výuky zajistit flexibilitu výuky (tj. přesun či zrušení výukových hodin) z důvodu pracovního vytížení zaměstnanců Objednatele. Objednatel (resp. kontaktní osoba) je oprávněn výuku přesunout či zrušit až do doby zahájení příslušné lekce. Tyto vyučovací hodiny budou nahrazeny v čase, který po dohodě s účastníky výuky stanoví písemně kontaktní osoba Objednatele. V případě, že zrušené vyučovací hodiny nebudou nahrazeny, nemohou být Poskytovatelem Objednateli fakturovány.



9. Poskytovatel, resp. jím označená kontaktní osoba, smí výuku zrušit nejpozději 12 hodin před jejím konáním a ve stejném termínu je povinen toto oznámit Objednateli, resp. kontaktní osobě Objednatele.
10. V případě nemoci či jiné indispozice přiděleného lektora se Poskytovatel zavazuje o této skutečnosti min. 12 hodin před konáním lekce informovat kontaktní osobu Objednatele. Poskytovatel je taktéž povinen ve stejné časové lhůtě nabídnout Objednateli zajištění výuky prostřednictvím náhradního lektora. Zrušené vyučovací hodiny budou nahrazeny v čase, který po dohodě s účastníky vzdělávání stanoví písemně kontaktní osoba Objednatele. V případě, že zrušené vyučovací hodiny nebudou nahrazeny, nemohou být Poskytovatelem Objednateli fakturovány. V případě, kdy Poskytovatel neinformuje kontaktní osobu Objednatele včas o nepřítomnosti vyučujícího, bude celková fakturovaná částka v daném měsíci ponížena o 1 % za každý takový případ. Takové ponížení fakturované částky je slevou, která se nepovažuje za smluvní pokutu a kterou lze uplatnit vedle smluvní pokuty.
11. V případě potřeby trvalé změny rozvrhu výuky ze strany Objednatele se Poskytovatel zavazuje k hledání možností jak vyhovět požadavku Objednatele, vyhrazuje si však právo takovou žádost zamítnout, pokud by tím byly narušeny jeho další závazky.
12. Objednatel je oprávněn kontrolovat poskytování Služeb prostřednictvím kontaktní osoby, a nebo osoby, kterou k tomu ad hoc písemně zmocní.
13. Poskytovatel je povinen na požádání informovat Objednatele o postupu realizace plnění předmětu smlouvy a umožnit Objednateli průběžnou kontrolu průběhu a úrovně výuky.
14. Poskytovatel je povinen oznámit Objednateli všechny okolnosti, které mohou mít vliv na plnění předmětu smlouvy.
15. Poskytovatel zajistí na své náklady podkladové studijní materiály a studijní materiály, k nimž vykonává majetková práva autora, s výjimkou učebnic. Cena učebnic není předmětem této smlouvy. Učebnice budou obstarávány na náklady jednotlivých účastníků kurzu.

## **Článek IX. Subdodavatelé**

1. Jakákoli dohoda mezi Poskytovatelem a třetím subjektem, na základě které Poskytovatel svěří poskytování části služeb tomuto třetímu subjektu, bude považována za subdodavatelskou smlouvu. Za subdodavatelské smlouvy nejsou považovány smlouvy zakládající pracovněprávní vztah mezi Poskytovatelem a jeho zaměstnancem ve smyslu zákona č. 262/2006 Sb., zákoníku práce, ve znění pozdějších předpisů.
2. Poskytovatel není bez předchozího písemného souhlasu Objednatele oprávněn uzavřít jakoukoliv subdodavatelskou smlouvu na realizaci jakékoliv části předmětu této smlouvy, případně umožnit jakékoli plnění ve vztahu k realizaci takovéto zakázky subdodavatelem.
3. Objednatel je oprávněn udělení souhlasu vázat zejména na podmínky vztahující se k povaze poskytovaného plnění a rozsahu potenciálních subdodávek. Objednatel je povinen písemně informovat Poskytovatele o svém rozhodnutí do 5 pracovních dnů ode dne doručení písemné žádosti Poskytovatele o udělení souhlasu Objednatele s uzavřením subdodavatelské smlouvy a uvést důvody případného odmítnutí souhlasu. V žádosti o udělení souhlasu musí Poskytovatel vždy provést řádnou identifikaci potenciálního subdodavatele a doložit dokumenty, kterými prokáže odbornou způsobilost subdodavatele.
4. Ustanovení o povinnosti Poskytovatele požádat o udělení souhlasu Objednatele se vztahuje i na změnu v osobě subdodavatele. Poskytovatel není oprávněn bez předchozího písemného souhlasu Objednatele změnit osobu subdodavatele, a to ani v případě, kdy novým subdodavatelem je osoba již zajišťující jinou část plnění dle této smlouvy.
5. Ustanovení o povinnosti požádat o udělení souhlasu Objednatele se nevztahují na subdodavatele jmenovitě uvedené v nabídce Poskytovatele předložené v zadávacím řízení, na základě kterého

byla uzavřena tato smlouva, ale pouze ve vztahu k takové části plnění, kterou má podle nabídky Poskytovatele tento subdodavatel plnit.

6. Žádná subdodavatelská smlouva nezakládá smluvní vztahy mezi Objednatelem a subdodavatelem.
7. V případě, že Poskytovatel zajistí část plnění vyplývající z této smlouvy prostřednictvím subdodavatele, je za veškerá taková plnění subdodavatele odpovědný Poskytovatel sám, jako kdyby tato plnění byla poskytována Poskytovatelem. Tato odpovědnost nemůže být dotčena skutečností, že Objednatel udělil souhlas s uzavřením subdodavatelské smlouvy.
8. Pokud Objednatel shledá, že plnění z této smlouvy uskutečněné subdodavatelem nedosahuje potřebných kvalit, je vadné nebo nevykazuje jiné náležitosti požadované Objednatelem, nebo že sám subdodavatel není subjektem kompetentním pro provádění plnění z této smlouvy, případně pokud Objednatel má ve vztahu k budoucím plněním ze strany subdodavatele o těchto skutečnostech důvodnou pochybnost, je oprávněn požadovat, aby Poskytovatel neprodleně svěřil takto identifikovanou část plnění jinému subdodavateli, nebo se ujal této části plnění sám. Důvodná pochybnost o kvalitách plnění nebo kompetenci subdodavatele může vyplývat i ze zkušenosti Objednatele s konkrétními subdodavateli a jejich činností prováděnou ve vztahu k Objednateli v rámci jiných zakázek.
9. Zajištění plnění, která Poskytovatel svěří subdodavateli, není subdodavatel oprávněn zadat třetím osobám. Poskytovatel je povinen na tuto skutečnost subdodavatele upozornit před uzavřením subdodavatelské smlouvy.
10. V souladu s ustanovením § 147a zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZVZ“), je Poskytovatel povinen předložit Objednateli seznam subdodavatelů, ve kterém uvede subdodavatele, jímž za plnění subdodávky uhradil více než 10 % z celkové ceny za plnění dle této smlouvy, a to nejpozději do 28. února kalendářního roku následujícího po plnění subdodávky.
11. Má-li subdodavatel formu akciové společnosti, musí být součástí seznamu subdodavatelů i seznam vlastníků akcií, jejichž souhrnná jmenovitá hodnota přesahuje 10 % základního kapitálu, vyhotovený ve lhůtě 90 dnů před dnem předložení seznamu subdodavatelů dle odst. 10 tohoto článku.

## **Článek X.**

### **Nahrazování zaměstnanců**

1. Poskytovatel je oprávněn poskytovat služby, které jsou předmětem této smlouvy pouze prostřednictvím zaměstnanců a jiných osob určených k poskytování plnění (tzv. členů realizačního týmu - lektorů) uvedených v seznamu předloženém v nabídce Poskytovatele. Poskytovatel nesmí bez předchozího písemného souhlasu Objednatele, resp. elektronicky zaslaného souhlasu kontaktní osoby Objednatele provádět žádné změny členů týmu oproti členům týmu uvedeným v tomto seznamu.
2. Poskytovatel je povinen požádat Objednatele (elektronicky na kontaktní osobu Objednatele) o schválení nahrazení člena týmu v následujících případech:
  - a) v případě smrti, nemoci nebo úrazu člena týmu, pokud nemoc nebo úraz člena týmu znemožňuje Poskytovateli řádně plnit předmět této smlouvy,
  - b) pokud je nezbytné nahradit člena týmu z důvodů, které Poskytovatel nemůže ovlivnit (např. ukončení pracovního poměru apod.).
3. V průběhu poskytování plnění z této smlouvy a na základě písemné (elektronicky zaslané) a zdůvodněné žádosti je Objednatel oprávněn požádat Poskytovatele, resp. kontaktní osobu Poskytovatele o nahrazení člena týmu, pokud se domnívá, že člen týmu nepracuje efektivně nebo neplní své povinnosti v souladu s touto smlouvou.

4. Pokud je zapotřebí člena týmu nahradit, musí mít náhradní člen minimálně stejnou kvalifikaci a zkušenosti jako nahrazený člen týmu. Současně s žádostí je Poskytovatel povinen zaslat také dokumenty (resp. kopie dokumentů) prokazující splnění kvalifikace náhradního člena týmu a odpovídající dokladům uvedeným v bodu 14 písm f odrážka č. 4 Zadávací dokumentace (technické kvalifikační předpoklady analogicky převzaté z ust. § 56 odst. 2 písm. e) ZVZ). Pokud Poskytovatel nemá k dispozici náhradního člena týmu se srovnatelnou nebo vyšší kvalifikací a zkušenostmi, které měl nahrazený člen týmu, je Objednatel oprávněn:
  - a) akceptovat náhradu náhradním členem týmu s nižší kvalifikací a zkušenostmi, pokud i přesto zůstanou zachovány požadavky Objednatele na příslušného člena týmu uvedené jako kvalifikační předpoklady dle Výzvy, která je Přílohou č. 1 této smlouvy, a současně pokud tato nominace neohrozí provedení řádného plnění ze smlouvy, nebo
  - b) odstoupit od smlouvy, pokud Poskytovatel není schopen provádět příslušné činnosti prostřednictvím řádně kvalifikovaného člena týmu (lektora), případně pokud by plnění předmětu této smlouvy bylo v důsledku snížení kvalifikace člena týmu (lektora) jinak ohroženo.
5. Objednatel má právo prostřednictvím pověřených osob kontrolovat kvalitu výuky hodnotící stupnicí 1 až 5, přičemž 1 je nejlepší hodnocení, 5 nejhorší. V případě, že budou odborné znalosti lektora vzdělávací akce hodnoceny v průměru číslem 3 a horším po dobu maximálně 4 lekcí, je Poskytovatel na výzvu Objednatele povinen takového lektora nahradit za lektorem jiným, který je minimálně stejně kvalifikován.
6. Jakékoliv dodatečné náklady vzniklé v souvislosti s náhradou člena realizačního týmu nese Poskytovatel. Pokud není člen týmu nahrazen okamžitě, příp. pokud se neujme svých funkcí s okamžitou platností, je Objednatel oprávněn vyzvat Poskytovatele, aby k provedení řádného plnění předmětu této smlouvy přidělil dočasně jiného řádně kvalifikovaného člena týmu, který bude provádět řádné plnění až do doby, kdy náhradní člen týmu převezme své funkce a začne řádně provádět plnění předmětu této smlouvy, případně je Objednatel oprávněn vyzvat Poskytovatele, aby přijal jiná vhodná opatření, kterými bude dočasná nepřítomnost schváleného náhradního člena týmu řešena.
7. Uplatněním nároku z odpovědnosti za vady nejsou dotčeny nároky na náhradu škody nebo na uplatnění smluvní pokuty.
8. Smluvní strana je v prodlení s plněním svého závazku, který pro smluvní stranu vyplývá z této Smlouvy anebo platných právních předpisů, jestliže jej nesplní řádně a včas.
9. Není-li dále stanoveno jinak, zaplacení jakékoliv smluvní pokuty nezabavuje povinnou Smluvní stranu povinnosti splnit své závazky a nedotýká se nároku na náhradu škody v plné výši dle této Smlouvy.

## **Článek XI.**

### **Smluvní pokuta, úrok z prodlení**

1. Při porušení povinnosti Poskytovatelem stanovených v článku VIII. odst. 1, 7 a 10 této smlouvy, je Objednatel oprávněn požadovat od Poskytovatele zaplacení smluvní pokuty ve výši 10.000,- Kč za každý jednotlivý případ porušení této smlouvy. Za porušení povinnosti uvedené v čl. IX. odst. 2, X. odst. 1, XIII. odst. 2 a XVI. odst. 2 této smlouvy je Poskytovatel povinen zaplatit smluvní pokutu ve výši 50.000,- Kč za každý jednotlivý případ.
2. V případě prodlení Poskytovatele se započítáním poskytování služeb v termínu stanoveném dle článku V. odst. 2 této smlouvy nebo s poskytováním služeb v termínu dle časového harmonogramu dle čl. III odst. 3. této smlouvy, případně v termínu náhrady plnění dle čl. VIII. odst. 6 této smlouvy je Poskytovatel povinen zaplatit Objednateli smluvní pokutu ve výši 500,- Kč za každý započatý den prodlení.

3. O případném prodlení se zaplacením faktury za plnění předmětu této smlouvy se Poskytovatel zavazuje informovat Objednatele formou doporučeného dopisu V případě, že Objednatel nezaplatí fakturovanou částku do 7 pracovních dnů ode dne doručení tohoto upozornění, je Poskytovatel oprávněn účtovat Objednateli úrok z prodlení v zákonné výši z fakturované částky za každý započatý den prodlení.
4. Smluvní pokuta a úrok z prodlení jsou splatné ve lhůtě 25 kalendářních dnů ode dne doručení jejich vyúčtování druhé smluvní straně.
5. Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo Objednatele na náhradu škody ani povinnost Poskytovatele plnění předmětu smlouvy řádně dokončit či odstranit vady.

## **Článek XII.**

### **Ukončení smlouvy, odstoupení od smlouvy, výpověď smlouvy**

1. Smluvní vztah vzniklý na základě této smlouvy může být ukončen těmito způsoby:
  - a) písemnou dohodou smluvních stran podle § 1981 občanského zákoníku, přičemž účinky ukončení smlouvy nastanou k okamžiku stanovenému v takové dohodě. Nebude-li takový okamžik stanoven, pak tyto účinky nastanou ke dni podpisu dohody oběma smluvními stranami,
  - b) písemným odstoupením kterékoli smluvní strany od této smlouvy v případě jejího podstatného porušení druhou smluvní stranou za podmínek stanovených v § 2002 občanského zákoníku,
  - c) písemným odstoupením Objednatele od této smlouvy v souladu s § 2001 občanského zákoníku z důvodu porušení smluvní povinnosti Poskytovatele v těchto případech:
    - prodlení Poskytovatele se zahájením poskytováním služeb v termínu uvedeném v čl. V. odst. 2 této smlouvy o více než 14 dní bez předchozího písemného souhlasu Objednatele,
    - pokud Objednatel řádně uplatní u Poskytovatele své požadavky či připomínky k obsahu výuky a Poskytovatel je bez vážného důvodu neakceptuje či podle nich při plnění předmětu smlouvy nepostupuje či při porušení povinností dle čl IX. odst. 2, čl. X. odst. 1 a odst. 4 písm. b) a čl. XIII. odst. 2 této smlouvy,
  - d) písemnou výpovědí Objednatele, i bez uvedení důvodu. Výpovědní doba činí 1 měsíc a počíná běžet dnem jejího doručení Poskytovateli. Poskytovateli v takovém případě přísluší nárok na úhradu té části ceny, která byla do okamžiku ukončení smlouvy Poskytovatelem vyúčtována v souladu se smlouvou,
  - e) písemnou výpovědí Poskytovatele z důvodu překážky nastalé na jeho straně, která mu z objektivních důvodů brání pokračovat v plnění dle této smlouvy. Výpovědní doba činí 1 měsíc a počíná běžet dnem jejího doručení Objednateli.
2. Účinky odstoupení od smlouvy nastávají dnem doručení písemného projevu vůle odstoupit od této smlouvy druhé smluvní straně. V případě odstoupení od smlouvy smluvní strany nebudou mít povinnost vracet plnění, které bylo poskytnuto k datu odstoupení od této smlouvy.
3. Odstoupením od této smlouvy není dotčen případný nárok na náhradu škody vzniklé porušením této smlouvy, na oprávněný nárok na zaplacení řádně uplatněných smluvních pokut nebo úroku z prodlení, pokud již dospěl.
4. Poskytovatel má v případě jakéhokoliv předčasného ukončení smlouvy nárok na úhradu pouze té části ceny, která byla do okamžiku ukončení smlouvy Poskytovatelem vyúčtována v souladu s touto smlouvou.

### **Článek XIII.**

#### **Povinnost mlčenlivosti**

1. Poskytovatel bere na vědomí, že Objednatel je povinen dle § 147a odst. 1 ZVZ uveřejnit tuto smlouvu, včetně jejích příloh, změn a dodatků, jakož i výši skutečně uhrazené ceny za plnění předmětu této smlouvy a seznam subdodavatelů Poskytovatele, na profilu Objednatele, a zároveň tuto smlouvu zveřejní v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění (dále jen „zákon č. 340/2015 Sb.“), v registru smluv.
2. Žádná ze smluvních stran není oprávněna poskytnout třetím osobám jakékoli informace o podmínkách této smlouvy a souvisejících s touto smlouvou, jejichž obsahem mohou být důvěrné informace, osobní a citlivé údaje, informace týkající se obchodního tajemství, technologie nebo know-how, s výjimkou povinnosti poskytovat informace podle zvláštních předpisů. Povinnost Objednatele dle předchozího odstavce tím není dotčena.
3. Závazky dle předchozího odstavce tohoto článku zůstávají v platnosti i po ukončení účinnosti této smlouvy.

### **Článek XIV.**

#### **Řešení sporů**

1. Práva a povinnosti vzniklé na základě této smlouvy nebo v souvislosti s ní se řídí českým právním řádem zejména pak občanským zákoníkem.
2. Smluvní strany se zavazují vyvinout maximální úsilí k odstranění vzájemných sporů vzniklých na základě této smlouvy nebo v souvislosti s touto smlouvou a k jejich vyřešení zejména prostřednictvím jednání oprávněných osob nebo jiných osob oprávněných za smluvní strany jednat.
3. Nedohodnou-li se smluvní strany na způsobu řešení vzájemného sporu, je kterákoliv smluvní strana oprávněna předložit takový spor u věcně a místně příslušného soudu.

### **Článek XV.**

#### **Komunikace smluvních stran a doručování**

1. Veškerá komunikace mezi smluvními stranami této smlouvy bude probíhat písemně, není-li smlouvou či dohodou smluvních stran stanoveno jinak. Písemnou komunikací se rozumí komunikace prostřednictvím datových schránek, e-mailů s elektronickým podpisem, doporučené pošty nebo kurýrní služby na kontaktní adresy příslušných smluvních stran dle odstavce 2 tohoto článku.
2. Vzájemný styk mezi smluvními stranami bude probíhat prostřednictvím kontaktních osob uvedených na str. 1 smlouvy, jejichž totožnost a kontaktní údaje (např. telefonní číslo, faxové číslo, e-mailovou adresu a poštovní adresu) si smluvní strany vzájemně oznámí (totéž platí i pro jakékoli změny kontaktních osob, popř. jejich kontaktních údajů). Pokud si smluvní strany kontaktní osoby neoznámí jinak, platí, že kontaktními osobami jsou osoby uvedené v této smlouvě.
3. Kontaktní osoby budou zastupovat smluvní strany v obchodních a organizačních záležitostech souvisejících s plněním předmětu této smlouvy. Kontaktní osoby budou zejména podávat, přijímat a potvrzovat plnění předmětu této smlouvy, zajišťovat součinnost stran a poskytovat informace o průběhu poskytování služeb. Kontaktní osoby budou oprávněny činit rozhodnutí závazná pro smluvní strany ve vztahu k plnění povinností vyplývajících z této smlouvy, nejsou-li však statutárními orgány, nejsou oprávněny provádět změny ani rušení této smlouvy, nebude-li jim udělena speciální plná moc.
4. Jakákoli oznámení vyžadovaná podle této smlouvy, zejména oznámení o odstoupení od smlouvy, musí být učiněna v písemné formě a doručena osobně nebo doručením prostřednictvím datových

schránek v souladu se zákonem č. 300/2008 Sb., o elektronických úkonech a autorizované konverzi dokumentů, ve znění pozdějších předpisů nebo kurýrní službou, která umožňuje ověření doručení nebo zasláním doporučené zásilky prostřednictvím držitele poštovní licence. Oznamování učiněné výše uvedeným způsobem bude považováno za doručení okamžikem doručení (v případě osobního doručení), okamžikem uvedeným na ověření o doručení (v případě doručení poštou nebo kurýrní službou) nebo okamžikem, který je upraven jako okamžik doručení v zákoně č. 300/2008 Sb., o elektronických úkonech a autorizované konverzi dokumentů, ve znění pozdějších předpisů (v případě doručení prostřednictvím datových schránek). Tímto ustanovením nejsou dotčena ustanovení Smlouvy, která umožňují oznamování elektronickou poštou.

5. Doručovací adresou Objednatele se rozumí, pokud Objednatel neoznámí Poskytovateli písemně jinou adresu, tato adresa:

**Ministerstvo dopravy**

k rukám [REDAKCE] (popř. jiné osoby písemně oznámené Poskytovateli)

Odbor personální

nábřeží Ludvíka Svobody 12/1222

110 15 Praha 1.

5. Doručovací adresou Poskytovatele se rozumí, pokud Poskytovatel neoznámí Objednateli písemně jinou adresu, adresa uvedená v článku I. této smlouvy.

### Článek XVI.

#### Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva, její dodatky a vztahy vzniklé na jejím základě se řídí zejména občanským zákoníkem.
2. Žádná ze smluvních stran nemá právo postoupit či jinak převést svá práva či povinnosti vyplývající z této smlouvy bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany.
3. Tato smlouva může být měněna, upravována či doplňována pouze formou písemných, postupně číslovaných dodatků, odsouhlasených a podepsaných oběma smluvními stranami. Tyto dodatky se stávají nedílnou součástí této smlouvy.
4. Tato smlouva je vyhotovena v 5 vyhotoveních s platností originálu, z nichž 3 vyhotovení obdrží Objednatel a 2 Poskytovatel.
5. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb.
6. Nedílnou součástí této smlouvy jsou následující přílohy:
  - a) Příloha č. 1: Výzva k podání nabídky na podlimitní veřejnou zakázku „Zajištění jazykové výuky, tj. anglického, německého, francouzského, ruského a českého jazyka, na Ministerstvu dopravy“
  - b) Příloha č. 2: Nabídka Poskytovatele

V ....., dne [REDAKCE]

V Praze, dne [REDAKCE]

.....  
**Poskytovatel**

**funkce**

.....  
Ing. Dan Ťok

ministr dopravy